

МОВОЮ ДОКУМЕНТІВ

Історико-політичні проблеми сучасного світу:
Збірник наукових статей. – Чернівці:
Чернівецький національний університет,
2020. – Т. 42. – С. 214-252
DOI: 10.31861/mhpi2020.41.214-252

Modern Historical and Political Issues:
Journal in Historical & Political Sciences. – Chernivtsi:
Chernivtsi National University,
2020. – Volume. 42. – pp. 214-252
DOI: 10.31861/mhpi2020.41.214-252

УДК 323(477)"1914/1922"(093.2)

© Віталій Макар¹
© Юрій Макар²
© Віталій Семенко³
© Андрій Стецюк⁴

Події 1914-1922 років в Україні: їх сенс та історичне значення (Частина 4)

Редакція продовжує видання найсуттєвіших документів, які характеризують стан та поступ українського національно-визвольного руху, його бачення в інших державах на початку ХХ ст. Публікація вибраних документів з перших трьох томів збірки документів «Події 1914-1922 років в Україні: їх сенс та історичне значення» була здійснена у 39, 40 та 41-му томах Збірника. Цього разу публікуємо матеріали з четвертого тому.

Укладачі відібрали 27 документів чи їх фрагментів, які хронологічно охоплюють час від 19 жовтня 1918 року по 14 листопада 1922 року. Вони репрезентують тогочасне бачення української проблеми правлячими колами Австрії і Німеччини, відображають завершальний етап діяльності П. Скоропадського на чолі Української Держави. Більша їх частина розкриває історичне тло і зусилля Директорії, видатних діячів УНР–ЗОУНР у справі розбудови та збереження України, налагодження взаємин з державами-переможцями та сусідами, опору агресорам.

Сподіваємося дані документи стануть у нагоді як студентам, так і дослідникам міжнародних відносин і історії України початку ХХ ст. Оскільки документи вибрані нами з різних частин книги, ми як раніше зберегли їх порядкові номери та номери сторінок, стилістику оформлення заголовків та підписів. Також подаємо перед ними список скорочень третього тому в оригіналі.

Ключові слова: Австрія, Гетьман, Директорія, Західноукраїнська Народна Республіка, Німеччина, Україна, український національний рух, Українська Народна Республіка.

Events in Ukraine 1914–1922 Their Importance and Historical Background (Part IV)

The editorial board continues to publish the most important documents that characterize the state and progress of the Ukrainian national liberation movement, the attitude of other states towards this movement in the early twentieth century. The publication of the selected documents from the first three volumes of the collection of documents “Events in Ukraine 1914-1922 their Importance and Historical Background” was carried out in the 39th, 40th and 41th volumes of the Collection. Currently we are publishing our research from the fourth volume.

The compilers selected 27 documents or fragments, which chronologically cover the period from October 19, 1918 to November 14, 1922. They represent the vision of the Ukrainian problem of that time by the ruling circles of Austria and Germany, reflect the final stage of Pavlo Skoropadsky's

¹ Кандидат політичних наук, доцент кафедри міжнародних відносин, директор Центру канадських студій Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича, Україна. E-mail: v.makar@chnu.edu.ua; <https://orcid.org/0000-0001-8994-4582>.

² Доктор історичних наук, професор, заслужений діяч науки і техніки України, завідувач кафедри міжнародних відносин Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича, Україна. E-mail: u.makar@chnu.edu.ua; <https://orcid.org/0000-0002-7904-828X>.

³ Кандидат політичних наук, доцент кафедри сучасних іноземних мов та перекладу Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича, Україна. E-mail: v.semenko@chnu.edu.ua; <https://orcid.org/0000-0002-4353-7823>.

⁴ Кандидат політичних наук, доцент кафедри міжнародних відносин Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича, Україна. E-mail: a.stetsyuk@chnu.edu.ua; <https://orcid.org/0000-0002-2948-7161>.

activity at the head of the Ukrainian State. Most of them reveal the historical background and efforts of the Directory, prominent figures of Ukrainian People's Republic and Western Region of the Ukrainian People's Republic in the development and preservation of Ukraine, establishing relations with the victorious states and neighbors, resistance to aggressors.

Published documents shed light on the following issues: the military, political, and economic situation in Ukraine before and during the Directory's uprising against Hetman P. Skoropadsky (999, 1019, 1021, 1029, 1030); preconditions and formation of the Western Ukrainian People's Republic, difficulties of its existence at the initial stage (1003, 1004, 1005); preconditions and principles of unification of the Ukrainian States (1011, 1013); protest of Ukrainian politicians against the decision of the Paris Conference on the occupation of part of the Ukrainian lands by Poland (1015); position and first foreign policy steps of the Directory (1033); unification of the Ukrainian People's Republic and the Western Ukrainian People's Republic, their representations abroad (1049, 1050, 1059); problems of the Directory's relations with the Entente and the Ukrainophobic regime of A. Denikin, the war with the Soviet-Russian troops in 1919-1920 (1060, 1061, 1064, 1067, 1068); international political recognition of the Ukrainian People's Republic and the possibility of restoring Ukrainian statehood in 1920-1921 (1072, 1073, 1082, 1086, 1995); the political situation in Ukraine in 1922 (1109, 1115).

We hope that these documents will be insightful and informative for both students and experts of international relations and the history of Ukraine in the early twentieth century. Having selected the documents from different parts of the book, we preserved their serial and page numbers, the style of the titles and captions. We also present a list of abbreviations in the original.

Keywords: Austria, Hetman, Directory, The Western Ukrainian People's Republic, Germany, Ukraine, Ukrainian national movement, The Ukrainian People's Republic.

Редколегія завершує публікацію німецькомовних документальних матеріалів стосовно українського питання під час і після Першої світової війни. Це черверта публікація на сторінках нашого часопису, цього разу матеріалів з останнього, четвертого тому «Події 1914-1922 років в Україні: їх сенс та історичне значення» підготовленого Теофілом Горникевичем (Hornykiewicz Theophil. Events in Ukraine 1914-1922 their importance and historical background / Publications of the W. K. Lypynsky east european research institute. Volume IV. Philadelphia, 1969. XLVIII, 421 p.). Вважаємо, що вона має практично-навчальну цінність, оскільки дає можливість студентам-міжнародникам опрацювати документи іноземною мовою різних історичних періодів. А оскільки вказана книга перетворилася на бібліографічний раритет, публікація не менш актуальна і для здобувачів наукових ступенів, дослідників історії України та міжнародних відносин.

У четвертому томі видання в шістьох рубриках зібрані і розташовані у хронологічному порядку 157 документів (їх нумерація продовжується від першого тому), які охоплюють період з 28 вересня 1917 р. по 14 листопада 1922 р.⁵ Як і в попередніх томах, наприкінці поміщено іменний, термінологічний та географічний покажчики⁶.

Опубліковані у заключному томі матеріали – головним чином звіти і листування між собою тогочасних високопосадовців Австро-Угорщини і Німеччини, їх донесення до своїх столиць про ситуацію в Україні, внутрішню та зовнішню діяльність її урядів, розмови з визначними особистостями того часу, суспільні настрої тощо. У ряді випадків вони супроводжувалися копіями документів про які йдеться, зокрема дипломатичних послань Гетьмана та Директорії до третіх держав, керівництва Антанти, органів Паризької конференції не лише німецькою, а й французькою мовою.

Укладачі відібрали 27 документів чи їх фрагментів, які хронологічно охоплюють час від 19 жовтня 1918 року по 14 листопада 1922 року. Вони репрезентують тогочасне бачення української проблеми правлячими колами Австро-Угорщини і Німеччини, відображають завершальний етап діяльності Павла Скоропадського на чолі Української Держави. Більша їх частина розкриває історичне тло і зусилля Директорії, видатних діячів УНР-ЗОУНР у справі розбудови та збе-

⁵ Hornykiewicz T. (1969), *Events in Ukraine 1914-1922 their importance and historical background*, Publications of the W. K. Lypynsky east european research institute, Philadelphia, Vol. IV, pp. 1-358.

⁶ Ibid., pp. 359-421.

реження України, налагодження взаємин з державами-переможцями та сусідами, опору агресорам. Опубліковані документи проливають світло на наступні питання:

- військова, політична, та економічна ситуація в Україні напередодні та під час повстання Директорії проти гетьмана П. Скоропадського (999, 1019, 1021, 1029, 1030);
- передумови та становлення ЗУНР, труднощі її існування на початковому етапі (1003, 1004, 1005);
- передумови та принципи об'єднання українських Держав (1011, 1013);
- протест українських політиків проти рішення Паризької конференції щодо окупації частини українських земель Польщею (1015);
- становище та перші зовнішньополітичні кроки Директорії (1033);
- об'єднання УНР і ЗУНР, їх представництва за кордоном (1049, 1050, 1059);
- проблеми взаємин Директорії з Антантою та українофобським режимом А. Денікіна, війни з радянсько-російськими військами у 1919-1920 роках (1060, 1061, 1064, 1067, 1068);
- міжнародно-політичне визнання УНР та можливості відновлення української державності у 1920-1921 роках (1072, 1073, 1082, 1086, 1995);
- політична ситуація в Україні у 1922 році (1109, 1115).

З огляду на міжнародне визнання Української Держави П.Скоропадського, складно не погодитися з оцінкою ситуації, в якій опинилася Україна після повстання Директорії, яку дав Т. Горникевич: «З історичної точки зору, слід зазначити, що повалення гетьмана Скоропадського викликало одну з найбільших трагедій України; трагедію, рівносильну українському національно-політичному самогубству»⁷. І справа тут не лише в тому що напередодні повалення Гетьманат було визнано Антантою, а Директорія де факто не лише розвалила російсько-український антибільшовицький блок, а й здійснила опір антантівським і білогвардійським військам у окупації Одеси 18 грудня і їх наступу на північ, що загальмувало налагодження відносин і взаємне визнання сторін⁸.

Надважливий вплив на взаємини Директорії та Антанти здійснило і нерозуміння державами-переможницями сутності нового українського уряду (зокрема їх оцінка С.Петлюри як таємного комуніста⁹), а також його перші зовнішньополітичні заяви. У Ноті Директорії, опублікованій в пресі 19 грудня 1918 р. зокрема зазначалося, що «Директорія має честь просити уряди держав Антанти [...] вжити відповідних заходів щодо перебування військ Антанти на українській землі», тобто евакуюватися¹⁰. Не менш важливу роль в тому що Антанта не проявила належної передбачливості зіграла і пропаганда – польська й російська. Вона наголошувала на присутності в новому українському уряді політиків часів укладення угоди з Німеччиною. За словами українського дослідника В. Головченка «... українські політичні діячі надовго матимуть на собі “тавро Бреста”, його повсякчас використовуватимуть вороги української державності для характеристики незалежної України як продукту німецько-австрійських інтриг, витвору Німеччини для встановлення свого впливу на Півдні Росії»¹¹.

Саме ці фактори обумовили нерівну боротьбу УНР–ЗОУНР на три фронти – проти більшовицьких, білогвардійських та польських військ. Не зважаючи на зусилля української дипломатії, на визнання України окремими державами, ця боротьба без своєчасної міжнародної підтримки завершилася припиненням державності України. Тому нині важко сперечатися з Т. Горникевичем, що «найкращі сини Східної та Західної України, сміливі солдати, видатні офіцери, увесь свій ідеалізм, своє життя, всі зусилля вклали в цю акцію, в ході якої були знищені найкращі сили України. [...] Наскільки різною могла б бути доля не лише України, а й усієї Європи, а отже, і всього світу, якби гетьман мав у листопаді 1918 р. потужну кадрову армію, і якби Антанта надала тоді свою активну підтримку українському уряду, консолідованому все-

⁷ Hornykiewicz T. (1969), Aus dem Inhalt des IV. Bandes, *Events in Ukraine 1914–1922 their importance and historical background, Publications of the W. K. Lypynsky east european research institute, Philadelphia, Vol. IV*, p. XLV.

⁸ Головченко В. (2011), Переможна Антанта і незалежна Україна: спроба дипломатичного порозуміння, *Україна дипломатична*, Вип. 12, с. 839-841.

⁹ Див. док. 1061.

¹⁰ Див. док. 1033.

¹¹ Головченко В. (2011), вказ. пр., с. 833.

редині і зовні, замість того, щоб, керуючись ідеями віри, намагатися відновити безроздільну Російську імперію за допомогою політичних диверсій»¹².

Оскільки публіковані документи вибрані нами з різних частин книги, ми як і раніше зберегли їх порядкові номери. Мова, стилістика оформлення заголовків та підписів, курсив та виділення тексту зберігаються як в оригінальному виданні. Номер сторінок вказані в квадратних дужках після відповідного тексту. Позначаються також вилючені редколегією частини тексту та сторінки документів (наприклад [...300...]). Також, для зручності використання документів зацікавленими особами подаємо перед ними список скорочень четвертого тому в оригіналі.

Abkürzungen

A. i. F. = Armee im Felde AK = Armeekommando
 Allg. Ukr. N-Rat = Allgemeiner Ukrainischer Nationalrat
 Allukr. N-Rat = Allukrainischer Nationalrat
 AOK = Armee-Oberkommando
 AVA = Allgemeines Verwaltungs-Archiv
 B. Min. f. Äußeres = Bundesministerium für Äußeres
 Bund z. B. d. U. = Bund zur Befreiung der Ukraine
 BvG = Bevollmächtigter General
 D-österr. St-a. f. Äußeres = Deutschösterreichisches Staatsamt für Äußeres
 D-österr. St-a. f. Heer-W = Deutschösterreichisches Staatsamt für Heerwesen
 Dion = Division
 DOHL = Deutsche Oberste Heeresleitung
 EOK = Etappen-Oberkommando
 G-L = Geheim-Liasse
 Gm = Generalmajor Gstb = Generalstab
 HHSt. A. = Haus-Hof und Staatsarchiv
 Hgr. = Heeresgruppe
 HGKdo (HGK) = Heeres-Gruppen-Kommando
 K.M. = Kriegsministerium
 Kosta = Kommando (der) Ostarmee
 K. P. Q. = Kriegs-Presse-Quartier
 Kr. = Krieg
 Kr. A. = Kriegs-Archiv
 Krgf (Kgf.) = Kriegsgefangene
 K. u. k. Min. d. Äußern = K. u. k. Ministerium des Äußern
 L. Päpstl. Stuhl = Liasse Päpstlicher Stuhl
 L.Ukr. = Liasse Ukraine
 L-T. Abg. = Landtagsabgeordneter
 M. f. L. V. = Ministerium für Landesverteidigung
 Na. Abt. = Nachrichtenabteilung
 Obost = Oberkommando Ost
 Obst = Oberst
 Obstl = Oberstleutnant
 OKM = Oberkommando Marine
 O. H. L. = Oberste Heeresleitung
 Op. A. (Opat.) = Operations-Abteilung
 Op. N. = Operationsnummer
 Orggruppe = Organisationsgruppe
 Österr.-ung. = österreichisch-ungarisch
 Poln. = Polnisch
 Pr-L. = Presse-Leitung

[XLVII]

¹² Hornykiewicz T. (1969), Aus dem Inhalt des IV. Bandes, pp. XLV- XLVI.

Q. Abt. = Quartierabteilung
 R-R-Abg. = Reichs-Rats- Abgeordneter
 Russ. = Russisch
 Russl. = Rußland
 St-a. f. H-Wesen = Staatsamt für Heerwesen
 T-S. = Telegrammen-Sammlung
 Ukr. A. = Ukraine-Akten
 Ukr. Grp. = Ukrainische Gruppe
 Ukr. N-Rat = Ukrainischer Nationalrat
 Ukrain. = Ukrainisch
 Ukr. Pari. Vertr. = Ukrainische Parlamentarische Vertretung
 Ukr. V-Rep. = Ukrainische Volks-Republik (U.N.R.)
 V. Off. (V. O.) = Verbindungsoffizier
 W-Ukr. V-Rep. = West-Ukrainische Volks-Republik

[XLVIII]

999

Kiew, 17. Dezember 1918

Spannocchi an das AOK: Bericht über die militärische, politische und wirtschaftliche Lage in Kiew und der Ukraine unmittelbar nach dem Aufstand Petljuras gegen den Hetman Skoropadskyj.

Kr.A. AOK. Op.Nr. 149.586 v. 1.1.1919, Qu. Op. Nr. 360 Ausfertigung

Qu. Op. Nr. 360.

Op. Nr. 149.586 v. 1.1. 1919

Bevollmächtigter General des k. u. k. Armeeoberkommandos in der Ukraine an Armeeoberkommando in Wien.

Kiew, am 17. Dezember 1918.

[37]

Auf O.A. Nr. 32113IVII. vom 7. XII. 1918 des Kriegsministeriums.

Dieser Telegrammerlaß ist 16. XII. abends in Kiew eingetroffen. Telegrafische Empfangsbestätigung nicht möglich, weil deutsche Stellen behaupten, daß Drahtverbindungen nach Wien nicht funktionieren.

Res. Nr. 1695 bisher nicht eingetroffen.

Allgemeine Lage in Kiew :

Seit Mitte November ständige Kämpfe zwischen Truppen Hetmans Skoropadski und Truppen des Petljuras im Gange. Petljura gewinnt immer mehr Einfluß, besetzt alle grösseren Städte und wichtigsten Bahnknotenpunkte in der Ukraine, unterbindet jeden Verkehr. Dementsprechend seit Mitte November Kiew vom Bahnverkehr fast völlig abgeschlossen. Nach wiederholten Verhandlungen zwischen Petljura und den Deutschen wurde bei steigender Übermacht Petljuras am 12. XII. zwischen der Heeresgruppe Kiew einerseits und Petljuras andererseits ein Abkommen getroffen, wonach Petljuras Einzug in Kiew zugelassen wird.

Nach zweitägigem Kampfe vor Kiew sind die ersten Truppen Petljuras 14. XII. nachmittags in Kiew eingerückt, seither weitere Verstärkungen Petljuras im Anrollen. Einmarsch Petljuras selbst mit Direktorium wird heute oder morgen erwartet.

Beim Einmarsche der Truppen Petljuras am 14. XII. war im ersten Momente Ruhe. Als dieselben das Stadttinnere erreicht hatten, begannen Straßenkämpfe, die kurz andauerten. Seither in der Stadt wohl Ruhe, doch täglich vereinzeltes Gewehrfeuer in allen Stadtteilen. Bevölkerung der Stadt in grösster Aufregung, da Petljuras Truppen zum Großteil bolschewistisch gesinnt sind. Die Bolschewiken selbst sollen Charkow bereits erreicht haben. Truppen Petljuras oder anderes Gesindel nehmen täglich vielfach Hausdurchsuchungen mit eigenmächtigen Requisitionen (Betaubungen) vor. Bei Verhaftungen der Hetmans Offiziere gehen die Truppen Petljuras schonungslos vor; Füsilierungen auf offener Straße sind an der Tagesordnung.

Nach unkontrollierbaren Gerüchten wächst Mißstimmung und An- griffsabsicht gegen deutsche Truppen.

Innerer Gehalt der deutschen Truppen durch Schaffung der Soldatenräte und Zustände in Kiew auch nicht besser geworden.

Teuerung in der Stadt enorm, steigt täglich. Das Pfund Brot kostet 15 Kronen, eine Semmel 5 K, ein Ei 8 K, das Pfund Butter 140 K usw.

Die österreichisch-ungarischen Truppen der Ostarmee dürften bereits zur Gänze aus der Ukraine abtransportiert sein. [...]

[38] [...39]

1003

Feldpost 354, am 22. Oktober 1918

Das k. u. k. Generalkommando an das k. u. k. AOK, Op. Abt.; Meldung, samt der Inhaltsangabe von drei Hughes-Telegrammen vom 18. Okt. 1918 des Erzherzog Wilhelms an die ukrainischen Reichsratsabgeordneten Konstantin Lewyckyj und Wassilko betreffend Ausrufung eines ukrainischen „Großfürstentums Halycz“ unter dem Zepter Kaiser Karls I.

Kr.A. Nr. 53.655, AOK, Op. Nr., 149.230 Ausfertigung

Zur eigenhändigen Eröffnung durch Major Srbik! Streng geheim!
Op. Nr. 149.230 Nr. 53.655.

K. u. k. 4. Generalkommando an das k. u. k. Armeeoberkommando, Operationsabteilung. Feldpost 354, am 22. Oktober 1918.

Am 18. d. M. 10 Uhr Nachmittag wurde von Seiner k. u. k. Hoheit Rittmeister Erzherzog Wilhelm ein Generalstabsoffizier des Generalkommandos zum Hughesapparat „sofort“ verlangt, da der sich meldende Inspektionsoffizier nicht genügte.

Bis der verlangte Offizier erschien, gab der bei Seiner k. u. k. Hoheit eingeteilte Major zgt. d. Gstb. Forster Weisungen bezüglich zweier Hughesdepeschen, von welchen eine an den ukrainischen Abgeordneten Lewicki, die andere an Baron Wassilko gerichtet war, welche „im höchsten Auftrage Seiner k. u. k. Hoheit und mit Rücksicht auf Allerhöchste Weisungen“ auf jeden Fall noch im Laufe der Nacht gegen Empfangsbestätigung zuzustellen waren, die richtige Übergabe war per Hughes noch während der Nacht zu bestätigen.

Da der den Generalstabsoffizier vertretende Hauptmann zgt. d. Artstabe Wasserr nach der Stilisierung des Auftrages annehmen mußte, daß

[42]

dessen Ausführung unbedingt erfolgen müsse, wurde demselben entsprochen.

Der kurze Inhalt des an Lewicki gerichteten Telegrammes war ungefähr folgender: „In den schweren Stunden, welche wir jetzt erleben, wende ich mich mit der innigen Bitte an den Präses des heute in Lemberg tagenden Ukrainischen Nationalrates, treu der Dynastie und dem Szepter Kaiser Karls ein eigenes Königreich auszurufen, und versichere, daß diese Treue nicht unbelohnt bleiben wird, diese Worte nicht leerer Schall sind, weil ich von Höchster Stelle berufen bin, dies zu versprechen.“

„In der Hoffnung, daß diese Wünsche respektiert werden, ersuche ich, daß von diesem Telegramme die breite Öffentlichkeit nichts erfährt, für die es nicht bestimmt ist, sondern nur jene Männer davon verständigt werden, welche über das Schicksal des ukrainischen Volkes zu entscheiden haben.“

„Es lebe das Großfürstentum Halicz.“

Das an Wassilko gerichtete Telegramm besagte, daß Seine k. u. k. Hoheit am heutigen Tage an den Präses des in Lemberg tagenden Ukrainischen Nationalrates ein Telegramm gerichtet habe und ersucht, dahin zu wirken, daß dieses nicht veröffentlicht wird; er spreche die Hoffnung aus, in Czernowitz mündlich Näheres sagen zu können.

Ein drittes Telegramm (liegt bei) verlangt, daß Wassilko am 19. 10. früh vom Hughesapparat des Generalkommandos aus Seine k. u. k. Hoheit bei der Landesregierung in Czernowitz aufrufe.

Es wurde jedoch von Baron Wassilko nur der Beschluß der Ukrainischen Nationalversammlung (liegt bei) zur Beförderung übergeben, welche auch, da der Wortlaut schon in allen Zeitungen stand, erfolgte.

Mit Rücksicht auf dortiges Op. Nr. 148.595 wird um eheste Entscheidung gebeten, ob ähnlichen Ansuchen Seiner k. u. k. Hoheit oder des ihm zugeteilten Major Forster in Hinkunft zu entsprechen ist oder nur für die Ukrainische Legion bindend ist.

Der Generalkommandant:

H. Goiginger.

pro domo: Entscheidung abhängig von eventuellen Auftrag Seiner Majestät.

[43]

1004*Feldpost 354, am 19. Oktober 1918*

Wasserer, Lemberg, an Forster, Czernowitz: Weitergabe der Meldung Wassilkos an Erzherzog Wilhelm über die Beschlüsse des Ukrainischen Nationalrates betreffend die Proklamation des ukrainischen Staates bestehend aus allen ukrainischen Gebieten Österreichs und Ungarns.

Kr.A. Op. Nr. 149.230 Ausfertigung

Erzherzog Wilhelm, Czernowitz, Landesregierung. 19. 10.

Abgeordneter von Wassilko lässt die Beschlüsse der heutigen Versammlung melden:

Ausgehend vom Standpunkte des Selbstbestimmungsrechtes der Völker beschliesst der Ukrainische Nationalrat als Konstituante:

1) Das gesamte ukrainische ethnographische Gebiet Österreich-Ungarns und insbesondere Ostgalizien mit dem Grenzflusse San einschließlich des Lemkegebietes, Nordwest-Bukowina mit den Städten Czernowitz, Storozynetz und Sereth sowie der ukrainische Streifen Nordwestungarns bilden ein einheitliches ukrainisches Territorium.

2) Dieses ukrainische nationale Territorium konstituiert sich hiemit als ukrainischer Staat und es werden Vorbereitungen getroffen zur Durchführung des Beschlusses.

3) Alle nationalen Minoritäten auf diesem Territorium, wobei die Juden als eine eigene Nation anerkannt werden, werden eingeladen sich zu konstituieren und ihre Vertreter entsprechend ihrer Bevölkerungszahl zum ukrainischen Nationalrat unverzüglich zu entsenden.

4) Der ukrainische Nationalrat wird eine Verfassung des also errichteten Staates ausarbeiten und zwar auf Grundlage des allgemeinen, gleichen, geheimen und direkten Wahlrechtes mit einer proportionellen Vertretung, mit dem Rechte einer national-kulturellen Autonomie und dem Rechte der Vertretung nationaler Minderheiten in der Regierung.

5) Der ukrainische Nationalrat fordert, daß dieses ukrainische Territorium unbedingt auf dem Friedenskongresse vertreten werde.

6) Dem gegenwärtigen österreichisch-ungarischen Minister des Äußern Grafen Burián wird das Recht, namens dieses ukrainischen Territorium zu verhandeln, abgesprochen.

[44]

Nach Verlesung dieser Beschlüsse wird vom Vorsitzenden Petruszewicz der ukrainische Staat bestehend aus allen ukrainischen Gebieten Österreichs und Ungarns proklamiert.

1005*Lemberg, 20. Oktober 1918*

Der k. k. Polizeidirektor in Lemberg an das Präsidium des k. k. Min. d. Innern: Meldung über eine im Zusammenhang mit der Proklamation des Warschauer Regentschaftsrates stehende Resolution des Lemberger Stadtrates bezüglich der Vereinigung sämtlicher polnischer Gebiete in einem polnischen Staate, sowie über eine ukrainische Manifestation in Lemberg anlässlich der Proklamation eines ukrainischen Staates unter dem Zepter Kaiser Karls I. durch den ukrainischen Nationalrat.

AVA 2119 Min. d. Innern, 22/Galizien Z. 23675/1918 Ausfertigung

Präsidium des k. k. Ministeriums des Innern. Protokoll Nr. 23675 ex 1918 20. 10. 1918, Z. 4074/pr. Eingelangt von Polizeidirektor in Lemberg.

Min. d. Innern, 22/Galizien, Z. 23675/1918 (Kart. 2119)

Resolution des Lemberger Stadtrates anlässlich des Manifestes des Warschauer Regentschaftsrates. Ruthenische Kundgebungen für einen ukrainischen Staat.

Telegramm No 322

Polizeidirektor in Lemberg an das Präsidium des Innenministeriums in Wien.

Heute zwölf Uhr mittags fand hierorts im Rathaussaale feierliche Sitzung Lemberger Stadtrates anlässlich der Proklamation Warschauer Regentschaftsrates statt. Nach Eröffnung der Sitzung durch Regierungskommissär Dr. Steslowicz hat stellvertretender Regierungskommissär Professor Dr. Marzell Chlamtacz eine Resolution verlesen, worin der Stadtrat im Namen der Bevölkerung Lemberg's seiner aufrichtigen Freude über das Manifest des Regentschaftsrates Ausdruck verleiht, indem er darin Realisierung innigster Bestrebungen der Polen bezüglich der Vereinigung sämtlicher polnischer Gebiete erblickt. Stadtrat erklärt darin weiter, daß er mit Lemberger Bürgerschaft im Sinne der Weisungen des Regentschaftsrates bestrebt sein werde, Organisation polnischen Staatswesens

tatkräftig zu fördern. Stadtpräsidium wird beauftragt, Delegation nach Warschau zu entsenden, um dem Regentschaftsrat Huldigung und Glückwünsche zu überbringen. Diese Resolution wurde stürmisch akklamiert. Nachher ergriff das Wort Beiratsmitglied Pater Lezohubski und protestierte im Namen der Ukrainer gegen jeden rechtswidrigen Versuch bezüglich Ostgaliziens seitens Polens, gab jedoch der Hoffnung Ausdruck, daß beide nahverwandten Völker in Eintracht leben und zum Wohle

[45]

eigener Mitbürger arbeiten werden. Hierauf wurde feierliche Sitzung geschlossen. Vorm Rathause versammelten sich an 15.000 Personen, die Resultat der Sitzung abwarteten. Nach Verkündigung der Resolution wurden Hochrufe auf Regentschaftsrat erhoben und Nationallieder gesungen. Hierauf gingen Versammelte ruhig auseinander, bis auf einen Trupp Hochschul- und studierender Jugend ungefähr zwei tausend Personen, die vor Mickiewicz Monument zog, von wo sie nach kurzen Ansprachen Reichsratsabgeordneten Grafen Skarbek und Ingenieurs Hausner und Absingung eines Nationalliedes ruhig auseinander ging. Gleichzeitig fand am St. Georgsplatz ukrainische Manifestation anlässlich des gestern durch Nationalrat proklamierten ukrainischen Staates unter Beteiligung von ungefähr 3000 Personen statt. Abgeordneter Dr. Konstantin Lewicki hielt an Versammelte kurze Ansprache, worin er über gestrige Beschlüsse der Nationalversammlung referierte und zum Schlüsse betonte, daß Lösung ukrainischer Frage im austro-ukrainischen Sinne eventueller Vereinigung Ostgaliziens mit Ukraina in Hinkunft nicht vorgreife. Dann sprach Reichsratsabgeordneter Wityk, welcher in äusserst heftiger Weise für Vereinigung mit Ukraine eintrat und gegen polnische Bevölkerung insbesondere polnischen Adel loszog. Nach Absingung nationaler Lieder gingen Versammelte ruhig auseinander. Polizeidirektor.

[46]

1011

Kiew, 10. November 1918

Fürstenberg an das Außenministerium, Wien: Bericht über die große Freude in der Ukraine wegen der ukrainischen Machtübernahme in Ostgalizien; offizielle Erklärung des Hetmans betreffend Ostgalizien; feindselige Haltung polnischerseits in dieser Frage.

HHSt.A. N.P.A. ad No. 122/Pol., 878 L. Ukr. 2/3 Ausfertigung — Ausschnitt

. . . Die Bildung des ukrainischen Nationalrates in Lemberg und die Übernahme der Verwaltung Ostgaliziens durch denselben, sowie die Tatsache, daß die Ukrainer von allem Anfang nach in Ostgalizien das Übergewicht über das polnische Element erlangten, wurde in hiesigen nationalen Kreisen mit unverhohlener Freude und Genugtuung aufgenommen. Als bald kamen von Lemberg aus an die hiesige Regierung, sowie an hiesige Politiker und Militärs Ansuchen um Unterstützung im Kampfe gegen die Polen, die natürlich von hier aus nur mit Sympathiekundgebungen beantwortet werden konnten. Bios die hier im Militärdienste befindlichen Galizianer erklärten sich zum Teil bereit, ihren Landsleuten zu Hilfe zu eilen und haben auch schon in beträchtlicher Anzahl die Heimreise angetreten. Es sind auch bereits zahlreiche Fälle vorgekommen, wo Offiziere der Ostarmee, deutsch-österreichischer Nationalität nach Galizien mit der Absicht abgegangen sind, sich dort dem Nationalrat zur Verfügung zu stellen und in den Reihen der galizischen Ukrainer zu kämpfen. Die Besetzung Cholms und der Buglinie durch die Polen sowie die Übergriffe nach Wolhynien wurde ukrainischerseits durch Verschiebung einiger geringer Truppenteile in jene Gegend und durch einen Protest der hiesigen Regierung gegen das vorgeschilderte Vorgehen der Polen beantwortet. Die Gemüter sind zweifellos beiderseits erhitzt, doch ist anzunehmen, daß vorerst die Regierungen ruhiges Blut bewahren und sich zu keinen übereilten Schritten hinreissen lassen werden.

Wie ich bereits früher gemeldet habe, wurde die Erklärung unserer Ukrainer, daß sie aus den ukrainischen Teilen der Monarchie einen selbständigen Staat bilden wollten, bei den hiesigen Nationalisten mit Verständnis aufgenommen. Der Vereinigungsgedanke wurde mithin bei

[63]

den jetzigen ganz ungeklärten Verhältnissen, hauptsächlich bei dem Umstande, daß die staatliche Zukunft der Ukraina in keiner Weise gewährleistet erscheint, als nicht aktuell zurückgestellt. Dies hat sich in den allerletzten Tagen einigermaßen geändert. Die in Polen anbefohlene Mobilisation lässt das Bestreben erkennen, aus der jetzigen Lage Vorteil zu ziehen, die imperialistischen Pläne je eher durchzuführen, zunächst einmal manu militari Ostgalizien in die Gewalt zu bekommen und derart ein fait accompli zu schaffen. Angesichts dessen, daß jetzt 22 Millionen Polen wenigen Millionen

galizianischen Ukrainer gegenüberstehen, wurde bei letzteren in ihrer Isoliertheit der Gedanke wach, irgendwo Anschluss und Hilfe zu suchen. Da dies weder bei Deutschösterreich oder Ungarn und noch weniger bei Rumänien der Fall sein kann, so bleibt naturgemäss der Anschluss an die Ukraina übrig, die allerdings in militärischer Beziehung zunächst so gut wie gar nichts tun könnte. Immerhin würde der Anschluss eine moralische Unterstützung bedeuten und unsere Ukrainer könnten durch einen solchen Akt ihre nationale Zugehörigkeit und ihr Recht auf Selbstbestimmung der Entente gegenüber zum Ausdruck bringen. Es ist schwer zu sagen, ob vorläufig tatsächlich der Einigungsgedanke zum Durchbruch gelangen wird, ausgeschlossen ist es aber nicht, daß der Entschluß plötzlich über Nacht heranreift und wir eines schönen Tages der vollzogenen Tat auch gegenüberstehen. Ganz bezeichnend ist eine Ansprache, die der Hetman vor seinem versammelten Kabinett hielt und in welcher er betonte, daß die Stammesgenossen jenseits der ukrainischen Grenze überzeugt sein könnten, daß er sich ihrer in kritischen Momenten erinnern werde. Die ukrainische Regierung ist im Begriffe eine Delegation nach Lemberg zu schicken um die Verbindung mit dem dortigen Nationalrat herzustellen. Es ist sicher, daß den hiesigen National-ukrainischen Kreisen die Vereinigung mit Ostgalizien nicht unwillkommen wäre; für sie wäre dieselbe ein nicht zu unterschätzender Machtzuwachs, nicht blos in territorialer und politischer Beziehung, sondern auch aus dem Grunde, weil das galizianische Element mehr denn je in der Lage wäre, in nationalistischem Sinne auf den hiesigen Staatsorganismus befruchtend einzuwirken. Aber auch die hiesigen Großrussen würden die Vereinigung mit Freude begrüßen, zumal sie darin die Erfüllung ihrer Kriegsziele, soweit dieselben den Anschluss Rotrusslands an das geeinte russische Reich betreffen, erblicken würden...

[64]

1013

Kiew, 24. Dezember 1918

Fürstenberg an das Außenministerium, Wien: Bericht über die im Prinzip beschlossene Vereinigung Ostgaliziens mit der Großukraine unter Beibehaltung einer beschränkten Autonomie für Ostgalizien.

HSt.A. N.P.A. 878 L. Ukr. 2/3 Abschrift — Ausfertigung

Abschrift.

Telegramm des Auswärtigen Amtes in Berlin. (Kiew.)

Aussenministerium Wien. Nr. 1205 vom 24. Dezember.

Zu meinem Telegramm vom 23. 1. M. Herr Winnitschenko bestätigt mir, daß Angliederung Ostgaliziens an Ukraine im Prinzip beschlossen worden sei. Ostgalizien erhält beschränkte Autonomie. Endgültige Entscheidung über Union obliegt ostgalizischer Nationalrada, die sich aller Wahrscheinlichkeit nach für Anschluß an Ukraine aussprechen wird. Beteiligung von Delegierten aus Ostgalizien an ukrainischer Konstituante in Kiew ist vorgesehen. Direktorium hat Polen von Unionsbestrebungen Kenntnis gegeben und scheint bereit zu sein, es auf einen bewaffneten Konflikt ankommen zu lassen, falls Polen sich der Vereinigung widersetzen sollte, gez. Fürstenberg.

Deutschösterreichisches Staatsamt für Äusseres Z. 5441

Lage in der Ukraina.

Videat Hilfsamt 1) Abschriften der inliegenden 3 Telegramme sind zu senden an: 1) Staatskanzlei, 2) Staatsamt für Heerwesen, 3) Baron Haupt, 4) Baron Cnobloch zur vertraulichen Kenntnisnahme.

[65]

1015

Aufgabeort fehlt, 15. Juli 1919

Buraczynskij und Temnyckij an Clemenceau: Protest gegen den an Polen erteilten Auftrag der Pariser Friedenskonferenz, einen Teil der Westukraine zu besetzen.

Beilage: Kopie einer Denkschrift über das Vernichtungswerk der Polen in Ostgalizien.

HSt.A. N.P.A. 878 L. Ukr. 2/3 Kopie — Ausfertigung

[66]

Au Conseil Suprême de la Conférence de la paix aux mains de M. Clemenceau, Président du Conseil

Paris

Le Conseil Suprême de la Conférence de la Paix a autorisé par sa résolution du 25 juin 1919 le

gouvernement de la République Polonaise d'occuper par des troupes polonaises une grande partie du terrain de la région occidentale de la République Démocratique Ukrainienne, savoir, la Galicie Orientale jusqu'à la rivière Zbrutch. Le but de cette mesure était, comme on s'exprimait dans ladite résolution:

„En vue de garantir les personnes et les biens de la population paisible de Galicie Orientale contre les dangers que leur font courir les bandes bolchévistes, le Conseil Suprême des Puissances alliées et associées a décidé d'autoriser les forces de la République Polonaise à poursuivre leurs opérations jusqu'à la rivière Zbrutch.“

Les soussignés représentants plénipotentiaires du gouvernement légal et élu par la volonté du peuple ukrainien protestent solennellement contre cette décision qui abolit le principe de libre disposition des peuples, qui viole la souveraineté de la République Démocratique Ukrainienne sur son propre sol d'une manière inouïe et qui livre le peuple ukrainien de la Galicie Orientale qui s'est libéré après un long esclavage à la merci de l'impérialisme effronté polonais, aux horreurs du régime sans contrôle des autorités et aux brutalités de la soldatesca polonaise, en alléguant les motifs suivants:

I.

La décision du 25 juin, a. c. du Conseil Suprême est en contradiction évidente avec le principe de libre disposition des peuples et le principe de la démocratie annoncés dans les 14 points notoires de M. le Président Wilson et agréés par toutes les Puissances alliées comme programme de la paix.

La Galicie Orientale, c'est-à-dire le pays situé entre les rivières San et Wislok à l'ouest et Zbrutch à l'est, est selon son ethnographie et son histoire un territoire ukrainien dans lequel les Polonais, comme il a été constaté même par des statisticiens savants et géographes polonais (Prof. Buzek, Prof. Romer, Prof. Pilat) forment, même avec les Juifs, une minorité contre la population ukrainienne et une minorité tout insignifiante si on en déduit les Juifs. [...]

[67]

[...] Le peuple ukrainien a toujours réclamé la souveraineté sur son territoire depuis la Diète à Kromierych en 1848 jusqu'à la Diète Viennoise en 1918, réclamation qui s'exprimait dans l'exigence du partage de la Galicie en deux parites, la parite occidentale polonaise et la partie ukrainienne, dont chacune formerait à part une unité de droit public.

II.

Quand, à la fin du mois d'octobre 1918 la monarchie austro-hongroise se décomposa, la Galicie Orientale avec les autres territoires ukrainiens ethnographiques le l'ancienne Monarchie austro-hongroise proclama son indépendance et souveraineté dans l'assemblée constitutive provisoire le 19 octobre à Léopol et constitua un gouvernement auquel appartenait tout le pouvoir dans le pays dès le 1 Novembre 1918.

Ce gouvernement a assuré par les principes constitutionnels publiés, pleine autonomie culturelle et confessionnelle des minorités nationales. Polonais et Juifs.

Le Parlement provisoire de la Région Occidentale: Le Conseil National Ukrainien, en observant des lois qui étaient en force jusqu' à cette époque, promulguait des lois nouvelles à mesure de leur nécessité et exerçait un contrôle sévère sur les opérations et sur les actions du Gouvernement. Ce Conseil National Ukrainien promulga entre autres le 15 avril 1919 la loi sur les élections pour la Diète territoriale de la Galicie Orientale, laquelle, fondée sur le système proportionnel, assurait à toutes les minorités — des Polonais aussi — leur représentation respective dans la Diète correspondant justement au nombre de la population; il promulga aussi une loi foncière (système des cadres) qui, sans porter atteinte au système existant de l'exploitation des terres et en s'appuyant sur la base de la propriété privée, devait assurer au pays la paix sociale au moyen de parcellation des grandes propriétés entre les paysans, qui n'avaient pas du tout ou n'avaient pas assez de sol.

Le Conseil National Ukrainien en sa qualité de Corps Législatif de

[68]

la Région Ukrainienne Occidentale proclama ensuite par sa décision du 3 janvier 1919 la jonction de tous les territoires ukrainiens de l'ancienne Autriche-Hongrie avec la République Démocratique Ukrainienne à Kiev qui y donna son assentiment. Les territoires ethnographiques ukrainiens de l'ancienne Autriche-Hongrie ont gardé leur autonomie. Depuis ce jour tous les territoires ethnographiques ukrainiens de l'ancienne Russie et de l'ancienne Autriche-Hongrie forment un Etat: la République Démocratique Ukrainienne.

III.

Il n'y avait que les Polonais entre toutes les minorités de la Galicie Orientale qui se furent opposés contre le droit naturel de libre disposition exercé par la nation ukrainienne sur son propre territoire formant un Etat à part. Ils y faisaient une rébellion, quoique ne comptant pas plus de 1/5 de la population du pays, ils n'ont aucun droit d'y régner et que de surplus ils ont renoncé à ce droit formellement en face du Gouvernement russe pendant l'occupation de la Galicie Orientale par la Russie en 1914/15 en convenant de ce que ce pays n'était jamais et n'est pas un pays polonais.

La Pologne vint à l'aide militaire aux sujets polonais de le Région Occidentale de la République Démocratique Ukrainienne et ce n'est que sa faute, qu'en Galicie Orientale commença une lutte terrible et sans ménagements.

Ils est donc clair que cette guerre a tous les signes d'un impérialisme sans bornes de la part des Polonais, tandis que, de la part des Ukrainiens, elle apparaît comme une défense justifiés contre l'assaut armé brutal et sans ménagements des Polonais.

IV.

Le Gouvernement de la République Démocratique Ukrainienne en mettant sa confiance dans les principes publiés par M. le Président Wilson et dans la justice des décisions du Conseil Suprême de la Conférence de la Paix a envoyé une délégation spéciale à Paris, laquelle présenta la demande de la République Démocratique Ukrainienne et du peuple ukrainien de reconnaître la République Démocratique Ukrainienne comme Etat indépendant et souverain sur le territoire ukrainien ethnographique indubitable.

Cependant le Conseil Suprême a trompé tous les espoirs mis dans la justice et impartialité, en autorisant dans sa décision du 25 juin les Polonais, respectivement l'armée polonaise, d'occuper et de pacifier la Galicie Orientale jusqu'à la rivière Zbrutch.

[69]

On forme cette autorisation dans la décision du Conseil Suprême sur la conviction prétendue de ce Conseil que l'occupation de la Galicie Orientale par les forces de la République Polonaise „garantira les personnes et les biens de la population paisible de Galicie Orientale contre les atrocités des bandes bolchevistes“. Cette argumentation contredit tout à fait la véritable position des choses et rend la preuve que les Polonais n'ont livré au Conseil Suprême que des informations fausses et altérées à dessein sur la situation en Galicie Orientale.

En vue de ces faits nous constatons, en prenant sur nous la responsabilité personnelle de tout ce que nous disons ici non seulement devant l'histoire mais aussi devant chaque tribunal impartial que, pendant tout le temps du régime des autorités ukrainiennes en Galicie Orientale il n'y avait à voir de bandes bolchévistes pas plus que de propagande bolchéviste. Nous constatons de plus que seulement grâce à l'armée ukrainienne de Petlioura et à l'armée du secrétariat d'Etat de la Région Occidentale de la République Démocratique Ukrainienne, ni les armées bolchévistes de la Russie ni les troupes de Rakowsky n'ont en aucun lieu dépassé le territoire de Galicie. Par conséquent la phrase empruntée à la presse chauviniste polonaise sur les „bandes bolchevistes“ décidément n'est pas conforme à la vérité. On sait que la presse polonaise appelait „des bandes bolchevistes“ l'armée régulière ukrainienne qui, en repoussant d'un côté avec un dévouement héroïque l'assaut militaire impérialiste de la Pologne contre Ukraine, défendait de l'autre côté ce pays avec autant d'héroïsme contre l'invasion des armées bolchevistes russes et soutenait en même temps l'ordre et la discipline à l'intérieur de l'Ukraine.

Ces faits indubitables que nous nous permettons de constater ici avec la plus grande énergie, ôtent à la décision susdite du Conseil Suprême l'apparence même de la justice et de l'objectivité et provoquent dans l'âme de tout le peuple ukrainien une indignation profonde et le sentiment de la plus grande injure.

Tous les témoins impartiaux, entre eux tous ces nombreux délégués des puissances d'Entente qui, depuis le mois de décembre 1918 jusqu'à la fin de mai 1919 ont visité à plusieurs reprises la Région Occidentale de la République Démocratique Ukrainienne et qui avaient personnellement l'occasion de connaître l'état des choses à l'endroit même, témoignent avec l'unanimité absolue que dans la Région Occidentale de le République Démocratique Ukrainienne, c'est-à-dire sur le territoire de la Galicie Orientale regnait pendant la domination ukrainienne l'ordre et la tranquillité, qu'il n'y avait ni tumultes, ni assauts, ni pillages, ni pogroms, que tous les habitants sans égard de leur confession et nationalité et toutes les classes de la société se trouvaient également sous l'abri de la loi et que les Polonais en particulier possédaient toute la liberté et

[70]

possibilité de développer leur activité culturelle et nationale conformément aux lois existantes justes et impartiales. [...]

[71]

VI

La population ukrainienne n'est pas la seule qui fût devenue la victime sanglante de ce système polonais de la pacification — on sait de même qu'après l'arrivée des troupes polonaises en Galicie Orientale commencèrent les pogroms antijuifs, dans lesquels les soldats et officiers polonais ont joué un rôle actif à Léopol, Kolomea et dans plusieurs petites villes de Galicie Orientale.

Il est bien naturel, que l'occupation polonaise et la soi-disante pacification de la Galicie Orientale auront nécessairement un écho fort et retentissant dans l'Orient de l'Europe, parent par sa langue, sa culture et confession. Ce fait que la Conférence de la Paix à Paris a donné sa sanction à une telle pacification, ne pacifiera en aucun cas l'Europe Orientale et de même le fait que la Pologne abuse de son mandat pour extirper le peuple ukrainien, pour détruire sa culture, pour ruiner son bien-être, tout cela engendra pour l'avenir de nouveaux conflits militaires sur les frontières d'Orient.

Pour cette raison nous faisons appel à la conscience humaine, au sentiment de la justice, à la raison des politiques des Puissances alliées et avant tout aux Membres du Conseil Suprême de la Conférence de la Paix, nous faisons appel non seulement dans l'intérêt de la souveraineté ukrainienne sur les territoires ukrainiens, non seulement pour défendre les plus saints droits du peuple ukrainien de la libre disposition et pour protéger sa vie, son bien et sa culture, mais dans l'intérêt général de l'humanité entière, dans l'intention de rétablir le plus tôt possible des relations normales dans l'Orient de l'Europe, dans l'intérêt d'une paix durable et pour assurer aux millions d'existances humaines la possibilité de vivre tranquillement.

VII.

Ayant démontré l'injustice de ce mandat accordé à la Pologne par la décision du Conseil Suprême et les conséquences politiques qu'il devra avoir pour l'Ukraine, son peuple, pour l'Europe Orientale et pour le monde entier — nous protestons solennellement contre ce mandat devant tout le monde civilisé.

Au nom des idéals les plus sublimes de l'humanité, au nom de l'honneur des grands peuples d'Europe, au nom de la justice et de la démocratie nous réclamons l'intervention impartiale du Conseil Suprême pour mettre fin instantanément à cette extirpation sans ménagements du peuple ukrainien en Galicie Orientale, pour faire cesser

[72]

l'effusion du sang innocent, les tortures des emprisonnés et la déportation des citoyens paisibles ukrainiens, les incendies des villages, le pillage du bien et la destruction de la culture.

Considérant que les Polonais commettent tous ces crimes en abusant du mandat de la pacification, qui leur fut confié et qu'ils accomplissent leur ouvrage conséquent de l'extirpation du peuple ukrainien à l'aide du support technique, militaire et pécuniaire des Puissances alliées, toute la responsabilité morale de toutes les souffrances que le peuple ukrainien subit à présent et de toutes les conséquences pour l'avenir tombe sur le Conseil Suprême et sur les Gouvernements des grandes puissances alliés.

L'Etat de même que le peuple ukrainien ne peut pas renoncer et ne renonce jamais à ses droits de disposition libre et à son droit de défense et si les Polonais ou un autre peuple quelconque menacent ses droits les plus saints et ses valeurs les plus appréciées, alors l'Etat ukrainien et tout son peuple seront forcés de faire tout ce que leur ordonnera l'instinct de la conservation.

Au moment d'écrire la note soumise nous apprenons la nouvelle de Paris que le Conseil Suprême vient de faire encore une avance aux desseins de la Pologne impérialiste en l'autorisant d'établir en Galicie une administration civile.

L'Etat et le peuple ukrainiens voient dans cette décision une nouvelle atteinte mortelle et protestent d'une voix tremblante de douleur et d'indignation devant tout le monde civilisé contre une telle violation des plus saints droits d'un grand peuple entier.

Tous les arguments que nous avons allégués contre une occupation militaire ont une plus grande signification du moment, qu'il s'agit de l'administration polonaise civile.

Notre longue expérience nous dit qu'aucune garantie, dont il est question dans ladite décision ne peut donner de sécurité au peuple ukrainien, comme les Polonais n'ont jamais jusqu'ici respecté les traités qu'ils avaient conclus avec les Ukrainiens dans le passé et que toutes les garanties jusqu'à

présent n'existaient que sur le papier. Cette expérience ne nous laisse pas de doute de ce que les Polonais ne manqueront par d'ignorer aussi la garantie dont il est question dans la décision du Conseil Suprême. La Pologne ne laissera pas d'abuser de cette autorisation d'établir l'administration civile, pour denationaliser le pays, terroriser la population et pour exercer à toute force une influence sur les résultats d'un referendum général sans reculer de la violence et de la corruption. En considération de ces faits le referendum pratiqué sera loin de représenter la volonté libre du peuple, de sorte que ni l'Etat ukrainien ni son peuple ne peut se contenter d'une telle solution de cette question.

[73]

Tous ces motifs nous forcent à formuler une nouvelle protestation des plus énergiques contre cette nouvelle décision du Conseil Suprême.

Le 15 juillet 1919.

Buraczynskij m. p.
Plenipotentiaire du Conseil
National Ukrainien et du
Sécretariat d'Etat de la République
Ukrainienne de l'Ouest.

Temnyckyj m. p.
Ministre des Affaires Etrangères
de la République Populaire
Ukrainienne.

[...] [74] [...75-84...]

1019*Kiew, 16. November 1918*

Fürstenberg an das Außenministerium, Wien: Bericht über die schwerwiegende politische Krise in der Ukraine wegen der durch den Hetman vorgenommenen Entlassung des Koalitionskabinetts und Bildung eines großrussisch-gesinnten Ministerrates; Versuch Berchems, den Hetman umzustimmen; vermutlicher Grund für das überraschende Vorgehen des Hetmans.

HHSt.A. N.P.A. 878 L. Ukr. 2/3 Ausfertigung

No. 123/Pol. —18

No. 2719/V.G. —18.

Gegenstand: Regierungswechsel in der Ukraine. Zu der durch den großrussischen Umsturz geschaffenen Situation.

Aussenministerium Wien.

Kiew, am 16. November 1918.

Die Ukraina-Politik der Mittelmächte, welche mit dem Frieden von Brest-Litowsk einsetzte und die dauernde Spaltung des ehemaligen russischen Reiches durch Schaffung einer unabhängigen Ukraina zum Ziele hatte, ist durch den gestern in Kiew erfolgten Umsturz zum Abschluss gelangt. Skoropadsky ist heute, um die Lage in zwei Strichen zu charakterisieren, eigentlich nur mehr dem Namen nach Hetman der gesamten Ukraina, derselbe ist sozusagen nicht viel anders als ein Statthalter der zukünftigen allrussischen Regierung für die südlichen Gouvernements. Er stützt seine Macht nicht mehr auf die Besatzungstruppen der Mittelmächte, sondern auf die Freiwilligen Armee, an deren Spitze der von der Entente designierte Oberbefehlshaber der gesamten gegen den Bolschewikismus aufgetretenen Streitkräfte, General Denikin, steht.

Die chronologische Entwicklung der Begebenheiten der letzten Tage, die in der Berufung eines ausschliesslich aus großrussischen Elementen gebildeten Kabinetts durch den Hetman kulminierte, sei nachstehend in Kürze skizziert. Schon am 13. 1. Mts. waren gewisse Symptome wahr-

[96]

nehmbar, die darauf deuteten, daß grosse Ereignisse bevorstünden: intensive Tätigkeit der politischen Parteien, allgemein herrschende Nervosität, wilde in der Stadt umlaufende Gerüchte. Bald hiess es, es stehe ein großrussischer Putsch bevor, bald ein Vorstoss der nationalen Ukrainer, dann wieder, es hätte eine Verbrüderung der deutschen Militärs mit den Bolschewiki stattgefunden, erstere hätten den Bolschewiki die nördliche Front geöffnet und so weiter. Tags darauf wurde bekannt, daß ein Teil der Freiwilligen Armee, welche aus dem Dongebiet und dem Süden der Ukraina herantransportiert worden seien, wichtige Punkte der Stadt besetzt hätten und daß ferner eine starke Gruppe von angeblich ca. 8000 Mann bereits in der Umgebung der Stadt eingetroffen sei. [...]

[97] [...98...]

[...] In der Nacht vom 14. auf den 15. entliess der Hetman das Kabinetts Lysogub und berief ein neues Ministerium unter Vorsitz des bisherigen Ernährungsministers Gerbel. In dasselbe fanden

meherere nichtukrainische Minister der alten Regierung Aufnahme. Die anderen Portefeuilles wurden ebenfalls mit allrussischen Elementen besetzt, so insbesondere das Portefeuille des Äussem, durch Herrn Afanasiew, Staatskontrollor im ersten Ministerium Lysogub, ein ausgesprochener Antiukrainer und Vorkämpfer des großrussischen Einheitsgedankens. Sämtliche frühere Minister national-ukrainischer Richtung, in erster Linie der Minister des Äussem Doroschenko, traten endgiltig aus der Regierung aus. Der Hetman erliess einen Aufruf an das ukrainische Volk, in welchem er den Kurswechsel im Sinne eines Föderalismus mit anderen Teilen des ehemaligen russischen Reiches bekanntgibt, unter gleichzeitiger Betonung des Umstandes, daß bei der Wiederaufrichtung Russlands, die Ukraina berufen sei, die erste Rolle zu spielen. Ferner wird die Notwendigkeit einer engeren Kooperation der Ukraina mit der Entente zum Ausdruck gebracht. Die neue Regierung hat eine programmatische Erklärung abgegeben. Die Hauptpunkte derselben sind: Wiederherstellung Russlands auf föderativer Grundlage, Kampf gegen Bolschewikismus, Einberufung des Landtages, Agrarreform, Verbesserung der Arbeitsbedingungen, Aufhebung des Getreidemonopols, Wiederherstellung normalen Eisenbahnverkehrs etc.

Sowohl der Hetman als die neue Regierung suchen den unvermittelten Übergang zur Reaktion und das Aufgeben des ukrainischen Selbständigkeitsprinzips durch tunlichstes Betonen der künftigen Autonomie der Ukraina innerhalb des russischen Reiches zu maskieren, doch wird sich niemand darüber hinwegtäuschen lassen, daß die heutigen Machthaber ebenso wenig ihr autonomistisches Programm ernst nehmen, als früher den Gedanken der ukrainischen Staatlichkeit und eines wie das andere als

[99]

Übergangsstadium zum geeinten russischen Imperium betrachten. Ob sich aber die diesbezüglichen Pläne eines Kriwoschein, Sasonow und Iswolsky, die anscheinend gegenwärtig das Ohr der Entente besitzen, in Zukunft realisieren lassen, ist ein mehr als zweifelhaftes Problem. Ich habe mit dem ukrainischen Gesandten in Sofia, Schulgin, einem der gemäßigsten und vernünftigsten Ukrainer, über den Umsturz gesprochen. Derselbe sagte mir, es sei dies ein ganz überflüssiger coup de la theatre gewesen, der sich mit keinem Argument rechtfertigen lasse; man spreche von Föderation, ohne recht zu wissen mit wem sich die Ukraina eigentlich föderieren soll, solange im Norden die Anarchie herrsche. Der Staatsstreich könne eigentlich nicht anders als eine Provokation der Demokratie aufgefasst werden, umsomehr, als er in einem Momente geschehe, wo der Sozialismus auf der ganzen Welt ungeahnte Erfolge davon trage. Im übrigen gebe er seine Demission, da er das gegenwärtige Regime nicht mehr zu vertreten gesonnen sei. [...]

[100]

1021

Kiew, 24. November 1918

Fürstenberg an Flotow: Bericht über Stärke und Zusammensetzung der Aufständischen-Verbände Petluras gegen den Hetman, Haltung des deutschen Oberkommandos sowie der Soldatenräte gegenüber dem Hetman und den Aufständischen; Einspruch des Hetmans bei Keller wegen seiner Ukrainefeindlichen Erklärung; Note der Entente an den Hetman über provisorische Anerkennung seiner Regierung sowie die Entsendung ihres Vertreters nach Kiew; zwei Telegramme Hinots an die ukrain. Regierung in Kiew über provisorische Anerkennung des Hetmans und seiner Regierung durch die Ententemächte.

HHSt.A. N.P.A. 878 L. Ukr. 2/3 Ausfertigung

Zahl 125/Pol.

Kiew, am 24. November 1918.

Gegenstand: Die national-ukrainische Aufstandsbewegung. —

Die Haltung der deutschen Okkupationsarmee. —

Die Entente und die Ukraina. 2 Beilagen.

K. u. k. Vertretung Österreich-Ungarns für die Ukraina — Fürstenberg an den Herrn Leiter des k. u. k. Ministeriums des Äussem Ludwig Freiherrn von Flotow.

Wie ich gleich nach der Berufung des Kabinetts Gerbel schrieb, war es klar, daß das nationale Ukrainertum einen solchen gegen seine Interessen geführten vernichtenden Schlag nicht ohne weiteres hinnehmen, vielmehr versuchen würde, das ihm aufgezwungene großrussische Joch mit den zur Verfügung stehenden Mitteln, die allerdings nicht sehr reichlich bemessen sind, abzuschütteln. Am 15.

November fiel das Ministerium Lysogub und noch an demselben Tage erliess der Allukrainische Nationalverband einen Aufruf an das ukrainische Volk, in dem er ihm auseinandersetzte, daß durch den jüngsten Umsturz die nationale Freiheit bedroht wäre und daher zum bewaffneten Aufstand gegen das herrschende Regime geschritten werden müsse. An die Spitze der revolutionären Bewegung stellte sich der ehemalige Kriegsminister der Rada, Petljura, der

[102]

im Sommer über Antrag des Ministers des Innern Kistjakowsky verhaftet und erst nach dem Amtsantritt des Koalitionskabinetts vom 25. Oktober 1. J. wieder freigelassen worden war. Als das jetzige Ministerium an das Ruder kam, erging als eine der ersten Verfügungen desselben, Petljura abermals hinter Schloss und Riegel zu setzen. Er hatte sich jedoch in richtiger Einschätzung der Situation seinen Häschern noch rechtzeitig durch die Flucht entzogen. Petljura schlug sein Hauptquartier in Bialozerkew, 30 km südlich der Hauptstadt auf, woselbst die zum grössten Teile aus Galizianern gebildete Ssitsch-Schützendivision, der Kern der Aufstandstruppen, sich befand, zog als Verstärkung Bauernbanden heran, erliess ein Manifest an das ukrainische Volk, in welchem er den Hetman und seine Regierung für vogelfrei erklärte, nachdem es sich herausgestellt habe, daß sie Verräter an der ukrainischen Sache seien und schickte sich an, auf Kiew zu marschieren, um die Zentralgewalt an sich zu reißen und derart ein *fait accompli* zu schaffen, durch welches im richtigen psychologischen Momente der herannahenden Entente bewiesen werden sollte, daß der ukrainische Nationalgedanke kein leerer Schall sei, sondern ein realer Machtfaktor, mit dem man jetzt, wo es sich darum handelte eine neue Karte Europas zu schaffen, allen Ernstes rechnen müsse.

Um Petljura und den ehemaligen Ministerpräsidenten Winnitschenko, den Vorstand des Allukrainischen Nationalverbandes sammelten sich eine Anzahl Mitglieder des letzteren und hielten einige Tage später den in Kiew verbotenen ukrainischen Kongress ab, der, wie es heisst, eine Reihe von grundlegenden Beschlüssen gefasst haben soll, die jedoch nicht bekannt gegeben wurden.

Die Operationen der Aufständischen nahmen am Samstag den 16. November ihren Anfang und sind bisher noch nicht zum Abschluss gekommen. Der Übersichtlichkeit wegen möchte ich im Nachstehenden eine kalendarische Darstellung der Ereignisse geben, wie sie sich im Laufe der vergangenen Woche entwickelt haben, wobei vor allem beachtet werden muss, daß die beiden einander gegenüberstehenden Parteien, das ist die jetzige von der Freiwilligenarmee unterstützte Regierung und die ukrainischen Nationalisten, zwar im Vordergrund der Begebenheiten stehen, jedoch drei andere Faktoren einen wesentlichen Einfluss auf den Gang der Begebenheiten ausgeübt haben: die deutschen Okkupationstruppen, deren sofortiger Anschluss an das neue revolutionäre Regime in Deutschland mehr oder weniger den Anstoss zum jüngsten Staatsreich des Hetmans gab, die Ententemächte, welche dieser Tage endlich aus ihrer Reserve heraustretend mit der ukrainischen Regierung in Beziehung traten und ihre vorläufige Stellungnahme der Ukraina gegenüber präzisierten, endlich die Bolschewiki, die das herrschende Durcheinander benützten, um im Trüben zu fischen und das Banden- und Räuberunwesen neudings wieder aufleben zu lassen.

[103] [...104-110...]

Sonntag den 24. November. [...]

In Sebastopol ist gestern das erste Kriegsfahrzeug der Ententeflotte, ein englischer Zerstörer, eingelaufen.

[111]

Gestern hat die hiesige Regierung zwei Telegramme des Ententevertreters, Konsuls Hénot, aus Odessa erhalten, deren Text ich anruhend unterbreite. Aus denselben ist im wesentlichen zu entnehmen, daß sich die Entente mit dem Hetman und seiner Regierung bis auf weiteres abfindet und es ihr vor allem darauf ankommt, daß der Süden Russlands nicht abermals der Schauplatz von grossen Unruhen wird. Daß in der provisorischen Anerkennung des gegenwärtigen Regimes keine Präjudiz für die Zukunft liegt, ist ebenso klar, als der Wunsch der Entente, den derzeit in der Ukraina bestehenden administrativen Apparat tunlichst ungestört weiterfunktionieren zu sehen.

Der k. u. k. Geschäftsträger:
E. Fürstenberg

Beilage ad Bericht Nr. 125/Pol. vom 24. November 1918.

I.

Telegramm Hénots vom 22. November 1918 an die ukrainische Regierung
in Kiew.

Entente beschloss, die jetzigen Machthaber in Kiew, Hetman und Regierung zu unterstützen, in der Hoffnung, daß sie die Ordnung im Lande bis zum Eintreffen der Entente aufrechterhalten würden. Die Armeen der Entente beabsichtigten in Eure Gebiete nicht als Feinde und Unterdrücker einzurücken, sondern als Freunde eines Volkes, welches zwei Jahre lang tapfer gemeinsam mit uns gekämpft hat. Ein jeder Aufstand gegen die jetzigen Machthaber, ein jeder Aufruhr, der die Aufgabe der Bundesgenossen erschweren könnte, wird rücksichtslos unterdrückt werden. Daher fordert die Entente alle auf, sich ruhig zu verhalten, zur Arbeit zurückzukehren und die Ordnung zu bewahren.

Beilage ad Bericht Nr. 125/Pol. vom 24. November 1918.

II.

Telegramm Hénots vom 22. November 1918 an die ukrainische Regierung
in Kiew.

Entente teilt mit, daß sie nicht zulassen wird, daß sie in der Wiederherstellung der Ordnung und in der Reorganisation von Russland, welche von russischen Patrioten in Angriff genommen wurde und von der Entente unterstützt wird, gestört werde. Die Wiederherstellung Russlands als eines Staates, der zum siegreichen Block der demokratischen Länder der Entente gehört, wird im Sinne des Wunsches aller Patrioten und aller Elemente, die auf dem Standpunkte der Ordnung in Russland stehen, zu Stande gebracht werden. Was aber speziell die Territorien von Südrussland anbelangt ungeachtet dessen, ob sie von Deutschen okkupiert sind

[112]

oder nicht und die nun von den Bolschewiki bedroht werden, so macht die Entente darauf aufmerksam, daß die Ordnung aufrecht erhalten werden muss. Dieser unwiderrufliche Beschluss wird in kürzester Zeit durch eine derartige Militärmacht, wie sie die Umstände verlangen, durchgeführt werden. Alle Parteiführer und Chefs von Organisationen werden, ohne Rücksicht auf ihre politische Tendenzen persönlich dafür verantwortlich gemacht, falls ihre Parteigruppen einen Aufruhr anzetteln oder die Anarchie fördern sollten.

[113]

1029

Kiew, 15. Dezember 1918

Fürstenberg an das Außenministerium, Wien: Bericht über die Besetzung Kiews durch die Truppen des Ukrainischen Direktoriums, Kapitulation des Oberkommandierenden der Hetman-Truppen und die Abdankung des Hetmans.

HHSt.A. N.P.A. 878 L. Ukr. 2/3 Abschrift — Ausfertigung

Telegramm aus Kiew, 15. Dezember 1918.

Aussenministerium Wien Nr. 1199.

Nachdem letzter Widerstand der Hetmantruppen gebrochen war, haben gestern nachmittag Truppen des Ukrainischen Direktoriums Kiew besetzt. Hetman hat nach Abdankung Palais noch vormittag verlassen. Sein Verbleib unbekannt. Gleichzeitig hat Oberkommandierender Fürst Dolgorukow kapituliert. Ministerium Gerbel ist zurückgetreten und hat Agenden provisorischer demokratischer Stadtduma übergeben. Hetmantruppen und Freiwilligendruschinen wurden entwaffnet. Umsturz vollzog sich ohne nennenswerte Erschütterungen. Es herrscht jetzt Ruhe in der Stadt.

Fürstenberg.

1030

Kiew, 15. Dezember 1918

Duré an das D-österr. St.-a. f. Äußeres, Wien: Übersendung eines Situationsberichtes über die Vorgänge in der Ukraine unmittelbar vor der Besetzung Kiews durch die Truppen des Direktoriums; Ablehnung einer deutscherseits nahegelegten Verständigung mit Petlura durch den Hetman; Auseinanderlaufen der Freiwilligen-Armee; ein neues Abkommen des deutschen Oberkommandos mit

dem Direktorium; tadellose Disziplin beim Einmarsch und Besetzung Kiews durch die Petlura-Truppen; nachträgliche Plünderungen und Raubüberfälle; enorme Teuerung von Lebensmitteln nach der Besetzung Kiews; Landung der Ententetruppen in Odessa.

HHSSt.A. N.P.A. 878 L. Ukr. 2/3 Ausfertigung

Reg. Rat Dr. Franz Duré, Delegierter des k. k. österr. Handelsministeriums.

Kiew, den 15. Dezember 1918.

Situationsbericht.

Der bereits im letzten Situationsbericht vom 6. Dezember, Zahl 344, gemeldete Niedergang der Macht der Kiewer Regierung und die Zunahme

[146]

der Macht des republikanischen Direktoriums unter Petljura und Winni-tschenko hat rasche Fortschritte gemacht. Der mit den Deutschen abgeschlossene Waffenstillstand Petljuras hat einen regulären Eisenbahnverkehr nicht ermöglicht. Einerseits machte die Hetman-Regierung Schwierigkeiten und übte eine Art passiver Resistenz gegen den Abgang der Eisenbahnzüge aus Kiew, andererseits hielt auch Petljura sein Versprechen, auf Ermöglichung des Zugsverkehrs nicht ein, da er einfach die aus Kiew abgegangenen Lokomotiven nicht mehr zurückgehen liess, sondern sie für eigene Zwecke verwendete.

Die Macht des Direktoriums breitete sich rasch im ganzen Lande aus, Jekaterinoslaw, Poltawa, ja sogar Odessa bis auf den bereits von Entente-Truppen besetzten Hafen gelangten in die Gewalt des Direktoriums. Charkow, das gleichfalls von Petljuras Abteilungen besetzt war, wurde allerdings angeblich von Don-Kosaken, die mit der Freiwilligen-Armee und den Truppen des Hetmans gemeinsame Sache gegen die Bolschewisten in Großrussland machen wollten, wieder genommen.

Derart war Kiew bald vollständig von den Truppen des Direktoriums zerniert und von jedem Verkehre mit der Provinz abgeschnitten. Es war daher schon vor über einer Woche klar, daß dieser Zustand den Zusammenbruch des Kiewer Regimes mit sich bringen musste, da ja einfach die Aushungerung von Kiew, das in keiner Weise auch nur für einige Zeit aprovisioniert ist, vorauszusehen war.

Es wurde daher dem Hetman von den Deutschen nahe gelegt, eine Verständigung mit Petljura zu suchen und es verlautet, daß das Direktorium bereit gewesen wäre, sich mit einem Ministerwechsel und einer Schwenkung in ukrainisch-nationalistische Richtung zu begnügen, den Hetman dagegen an der Regierung zu belassen. Skoropadski war jedoch solchen Vorschlägen unzugänglich; offenbar vertraute er auf die Hilfe der Entente, obwohl ihn das plötzliche Verstummen des diplomatischen Entente-Vertreters Hénot (im letzten Situationsberichte fälschlich Hainau geschrieben) vor zu grosser Vertrauensseligkeit hätte warnen können.

Der Krieg der Hetman-Truppen, die insbesondere aus der sogenannten Freiwilligen-Armee bestanden, nahm eine immer lächerlichere, geradezu operettenhafte Form an. [...]

[147]

[...] Es kam jedoch gar nicht zur Verteidigung, weil die Freiwilligenarmee bei dem, am 14. morgens einsetzenden, umfassenden Angriffe Petljuras einfach auseinander lief, sodaß der Hetman in letzter Stunde von allen verlassen, abdanken und die Übergabe der Stadt anordnen musste. So besetzten die Truppen Petljuras, angeblich unter Kommando eines österreichischen Oberleutnants, der, wie viele seiner Kameraden in die Petljura-Armee eingetreten war, am 14. vormittags die Zitadelle im Osten der Stadt. Nachmittags marschierte die Armee Petljuras in geradezu musterhafter Ordnung, ohne irgendwelche Ausschreitungen in die Stadt ein. Leider liessen sich einige Anhänger der Gegenpartei hinreissen, die Truppen trotz der sie begrüßenden Menschenmenge in der Hauptstrasse zu beschliessen, wobei es zu einem kurzen Straßengefächte kam, dem hauptsächlich Unbeteiligte, darunter auch ein deutscher Beamter der Wirtschaftszentrale, zum Opfer fielen.

[148]

[...] Von der Entente ist nur zu melden, daß ihre Truppen in Odessa landeten aber bisher über das Weichbild nicht hinauskamen. Die deutschen

[149]

Truppen haben am Tage der Landung die Stadt verlassen und liegen noch in den Dörfern vor Odessa. Die Übergabe des Sicherheitsdienstes soll sich reibungslos vollzogen haben.

Über die Stellung der Entente zum republikanischen Direktorium sind noch keine sicheren

Nachrichten vorhanden, doch dürfte wohl eine Verständigung erzielt werden.

Was die Ursachen der so raschen Ablösung der Herrschaft des Hetman durch das Direktorium betrifft, so sind sie zum guten Teile in der Unpopularität des Hetman-Regimes, welches ursprünglich auf der nicht gerade beliebten Macht der deutschen Truppen beruhte, zum grösseren Teile darin zu finden, daß die Landbevölkerung mittels der in der Agrarfrage wurzelnden Agitation leicht gewonnen werden kann. Auch die plötzliche Abschwenkung des Hetman in das großrussische und reaktionäre Lager, welche alle links stehenden Parteien gegen ihn einigte, trug dazu bei, seinen Sturz zu beschleunigen. Günstig für das Direktorium war auch der Umstand, daß sich unter den regellos zurückgehenden Truppen der Ost-Armee ost-galizische Formationen befanden, in denen ukrainisch-nationales Bewusstsein entwickelt ist und die daher durch Agitation und durch Aussicht auf Belohnung zum Anschluss bewogen werden konnten. Wie grossen Anteil an der Bewegung Petljuras die hiesigen bolschewistischen Elemente haben, ist noch nicht klar zu übersehen; von vielen Seiten wird befürchtet, daß auch das neue Regime, da es nicht in der Lage sein wird, die gemachten Versprechungen zu erfüllen, durch einen richtigen Bolschewikismus abgelöst werden könnte. Es ist schwer, hierüber von Kiew aus ein Urteil zu haben, doch glaube ich, daß das Erheben des Bolschewikismus zum herrschenden System hier in nächster Zeit nicht zu besorgen ist, alles weitere hängt von der Entente ab.

Man wird den Erfolg des Direktoriums nicht als untrüglichen Beweis ansehen dürfen, daß in der Ukraine ukrainisch-separatistische Tendenzen, abgesehen von den großen Städten, bereits sehr festen Fuß gefasst hätten. Immerhin zeigt er jedoch, daß die Disposition für eine solche Entwicklung besteht und daß die ukrainische Frage auch in Russland nicht mehr bagatellisiert werden kann.

[150]

1033

Kiew, 22. Dezember 1918

Fürstenberg an Flotow: Bericht über die Maßregeln der ukrain. Militärbehörden in Kiew gegen häufige Übergriffe kommunistischer Art seitens unverantwortlicher Elemente; Konstituierung des Direktoriums als die oberste Staatsgewalt der Ukrainischen Volksrepublik und sein feierlicher Einzug in Kiew; Zirkularnote des Direktoriums an die akkreditierten diplomatischen Vertretungen in Kiew über seine Machtübernahme in der Ukraine sowie eine Note an die Entente betreffend deren Nichteinmischung in die internen Angelegenheiten der Ukraine; Entsendung einer ukrain. Delegation zu den Friedensverhandlungen in Paris; Dekrete des Direktoriums über angestrebte Agrarreform radikalster Art; Landung der ersten französischen Truppen in Odessa; Übersendung des Textes der Note des Direktoriums an die Ententemächte.

HSt.A. N.P.A. 878 L. Ukr. 2/3 Ausfertigung

Zahl 132/Pol.

Kiew, am 22. Dezember 1918.

Wochenübersicht. Einzug des Direktoriums in Kiew. —

Erste Regierungsmaßnahmen desselben.

Bezug: Zum h. a. Bericht No. 131/Pol. vom 16. Dez. 1. J.

1 Beilage.

Prinz E. Fürstenberg an Ludwig Freiherrn von Flotow.

Nach dem am 14. 1. Mts. erfolgten Übergang Kiew's in die Hände der Republikaner wurde im wesentlichen die Ruhe und Ordnung dank der von der hiesigen deutschen Garnison getroffenen Maßnahmen und dem Umstande, daß der Belagerungszustand über Kiew verhängt wurde, aufrecht-erhalten. Der bisherige Kommandant der Ssitschschützendivision Oberst Konovalez (ehemals k. u. k. Oberleutnant) derzeit Befehlshaber des sogenannten Kiewer Belagerungskorps übernahm hier die höchste militärische Macht, ungefähr mit den Befugnissen eines Militärgouverneurs. Die politische Macht lag andererseits in den Händen des revolutionären

[168]

Komitees, welches sich am Tage des Einmarsches konstituiert hatte und an die Spitze der Ministerien Kommissäre berief, welche die Aufgabe hatten, bis zum Eintreffen des Direktoriums und Bildung einer regelrechten Regierung interimistisch die laufenden Geschäfte weiter zu führen. Bei Eintreffen des Direktoriums hat das revolutionäre Komitee seine politische Tätigkeit eingestellt und seine Agenda an den Nationalverband abgegeben, besteht aber als unpolitische Organisation weiter. Der

Präsident des Komitees, Herr Tschechowsky ist seit vorgestern an Stelle Lewitzkys Verweser des Ministeriums des Äussern. [...]

[169] [...170...]

[...] Am 19.1. Mts. hielt das Direktorium seinen feierlichen Einzug in Kiew. Dasselbe kam mittels Separatzug am Hauptbahnhof an und wurde vom Nationalverband, der Stadtduma, den Militärbehörden, dem diplomatischen und Konsularkorps, zahlreichen städtischen und anderen Abordnungen empfangen. Unter freiem Himmel fand vor der Sophienkirche ein Gottesdienst und eine Truppenparade mit Defilierung statt. Das Direktorium hat seinen Sitz im ehemaligen Hetmanpalais aufgeschlagen. Das Direktorium, welches aus dem Vorsitzenden Winnitschenko und den Mitgliedern Petljura, Professor Schwetz, Andrejewskij und Makarenko besteht, repräsentiert bis zur Einberufung der Konstituante die oberste Staatsgewalt der ukrainischen Volksrepublik. Es soll demnächst ein Ministerium ernannt werden. Die politische Exekutive und speziell die Leitung der auswärtigen Politik werden, wie ich höre, in den Händen des Direktoriums verbleiben. Petljura führt den Titel Oberataman des ukrainischen Heeres.

Durch den Verweser des Ministeriums des Äussern hat das Direktorium eine Zirkulamote an die hier akkreditierten diplomatischen Vertretungen gerichtet, in welcher die Abdankung des Hetmans auf „ultimative“ Forderung des Direktoriums, der Abgang der alten Regierung und die Übernahme der höchsten Gewalt durch das Direktorium notifiziert wird.

Das Direktorium erliess ein Dekret, welches jedwede Agitation gegen die selbständige und freie Entwicklung der Ukraina, jede Propaganda für das Hereinrufen fremder Truppen ins Land und die Unterstützung politischer Bewegungen in anderen Staaten (lese monarchische Bewegung in Südostrussland) verbietet. Alle russischen Zeitungen nicht nur monarchischer sondern bürgerlicher Richtung überhaupt wurden bis auf ein einziges unpolitisches Organ, die „Posljednia Nowosti“ eingestellt. Die Druckerei der „Kiewskaja Mysl“ wurde für das neugegründete Regierungsblatt „Stawka“ in Anspruch genommen. Es wurden ferner Dekrete herausgegeben, welche eine Agrarreform radikalster Art in Aussicht stellen, wobei insbesondere die Soldaten, welche in den Reihen der Republikaner gekämpft haben, mit Land bedacht werden sollen.

Das Direktorium hat das von der seinerzeitigen ukrainischen republikanischen Regierung aufgestellte Prinzip der Personalautonomie für fremdstämmige Staatsangehörige der Ukraina wiederhergestellt. Es wird für die Minoritäten, in erster Linie Polen, Grossrussen und Juden ein

[171]

eigenes Staatsdepartement errichtet, zu dessen Direktor ein gewisser Goldmann berufen wurde.

Mit der Entente in Odessa ist das Direktorium in Unterhandlungen über das Schicksal der in ihre Hand gefallenen Offiziere der Hetmansund Freiwilligenarmee getreten. Ein Bruchteil derselben hat sich nach Auseinanderlaufen der Hetmanstruppen am Tage des Einmarsches in Sicherheit gebracht und hält sich noch in Kiew versteckt, soweit sie nicht vermochten die Stadt zu verlassen. Ein Teil hat sich freiwillig gestellt und die Waffen gestreckt, andere wurden sofort entwaffnet oder in der Folge verhaftet. Ein großer Teil wird derzeit im pädagogischen Museum gefangen gehalten, woselbst auch das deutsche Oberkommando Posten aufgestellt hat. Es sollen deren 2.000 Mann sein. Die Entente verlangt peremptorisch den Abtransport in erster Linie der Freiwilligenarmee mit ihren Waffen nach Odessa, nachdem dieselbe zum Kampfe gegen den Bolschewikismus an der Seite der Entente bestimmt sei, während das Direktorium nur geneigt zu sein scheint, ihr den Abtransport ohne Mitnahme der Waffen zuzusichern. Die bestehende Konterverse ist noch nicht zum Abschlüsse gelangt, doch dürfte schliesslich ein Kompromiss zustande kommen.

Anfang letzter Woche ist endlich der erste Staffel der bereits seit einiger Zeit angekündigten französischen Division in der Stärke von 5.000 Mann in Odessa gelandet. Diese Truppen besetzten einen Sektor der Stadt, während den noch in Odessa befindlichen deutschen Truppen ein anderer Rayon zugewiesen wurde. Es befinden sich dort ausserdem polnische Legionäre in der Stärke von 1200 Mann, ferner republikanische Truppen, die die Stadt in Besitz nahmen, endlich noch Teile der Freiwilligenarmee. Infolge der Unregelmässigkeit der telegrafischen Verbindung und der Dürftigkeit der von dort eintreffenden unkontrollierbaren Nachrichten, ist es nicht recht möglich, sich ein Bild von der derzeitigen Situation in Odessa zu machen. Den abenteuerlichsten Gerüchten ist Tür und Tor geöffnet. So hiess es neulich die Republikaner hätten die Entente entwaffnen wollen und es sei zu Kämpfen mit Letzteren gekommen, an denen sich die Deutschen an Seite der Entente beteiligten (?).

Durchaus ungeklärt sind noch die Beziehungen des Direktoriums zu den Ententeregierungen. Das

Direktorium scheint auf dem Standpunkt zu stehen, daß die Ukraina im Stande sei, ohne fremde Hilfe den Unterbau eines geordneten Staatswesens zu errichten und daß sie mithin auch nicht der Ententetruppen bedürfe. In diesem Sinne richtete das Direktorium eine Note an die Entente, deren Text anruhend in Vorlage gebracht wird. In diesem Schriftstücke werden die Regierungen der Ententemächte ersucht, mit Rücksicht auf den Wunsch der Ukraina, ihr Territorium von fremden Truppen freizuhalten, die „entsprechenden Maßnahmen hinsichtlich des Aufenthaltes auf ukrainischem Boden treffen zu wollen“. Sympto-

[172]

matisch ist auch der Hinweis darauf, daß die Entente sich über den eigentlichen Zweck der Entsendung ihrer Kontingente nicht ausgesprochen hat und dieser Umstand geeignet sei, Beunruhigung in der öffentlichen Meinung hervorzurufen. Dies ist ein Wink mit dem Zaunpfahl, daß das derzeitige Regime in der Ukraina keineswegs geneigt sei zu dulden, daß unter dem Motto des Kampfes gegen die Bolschewiken Ententetruppen in das Land gebracht werden, die dann antidemokratische und antiukrainische Ziele verfolgen würden. Zur Klärung der Situation hat das Direktorium den ehemaligen Gesandten in Sofia Schulgin, sowie die Herren Panenko und Sidorenko nach Paris entsandt, welche im Einvernehmen mit dem bereits dort residierenden ukrainischen Komitee die Sache der Ukraina bei den sich vorbereitenden Friedensverhandlungen zu vertreten haben.

Soviel bisher bekannt geworden ist, hat die Entente trotz der jüngsten Veränderung das Projekt keineswegs aufgegeben, Südrussland als Basis für einen Kampf gegen die Sowjets zu benützen. Sie möchte es jedoch vermeiden, ihre Truppen in die erste Linie stellen zu müssen und will vielmehr die eigentliche Operationsarmee nach und nach durch einheimische Truppen auf Grundlage der bereits vorhandenen Freiwilligenformationen organisieren, während den Ententekontingenten selbst die Aufgabe zufallen würde, die Etappen zu sichern. Falls die Sache umgekehrt gemacht wird, bestünde die Gefahr, daß bei der Unverlässlichkeit der russischen Truppen die Ententearmee von ihrer Basis abgeschnitten werden würde, während sie nach vorstehendem Projekt sozusagen den Rückhalt zu bilden hätte und auch weniger Blutopfer bringen müsste. Es ist übrigens sehr zweifelhaft, ob dieser Plan sich als praktisch durchführbar erweist.

Für den Bestand der jungen ukrainischen Republik bedeutet der Bolschewikismus zeitlich und räumlich die nächstliegende Gefahr. Von dieser Überzeugung ist das Direktorium durchdrungen. Seine dringendste und unaufschiebbarste Aufgabe ist es, eine Richtung einzuschlagen, die einigermassen eine Gewähr dafür bieten würde, daß das neue Regime nicht von der Welle des Bolschewikismus in verhältnismässig kurzer Zeit überflutet wird. Über die Unterstützung, welche der Bolschewikismus der nationalen Sache geleistet hat und die den überraschend schnellen Erfolg des Aufstandes und den endgiltigen Sturz des Hetmansregimes ermöglichte, habe ich mich an anderer Stelle bereits ausgesprochen. Jetzt heisst es für das Direktorium den Wechsel einlösen, der ihnen von ihren bisherigen Verbündeten präsentiert werden wird. Das Direktorium ist gesonnen, die weitgehendsten sozialen Reformen einzuführen und einen möglichst radikalen Kurs einzuschlagen, ja selbst ein bolschewikiähnliches Programm aufzustellen, nur um die breiten Massen zu befriedigen und sozusagen gegen das Eindringen des Bolschewikismus und Überhandneh-

[173]

men der Sowjetgewalt nach Moskauer Muster zu immunisieren. Neben der bolschewikischen Gefahr von innen droht jedoch der Ukraina auch das bolschewikische Gespenst von aussen in Gestalt der Nordfront, woselbst die Sowjettruppen auf den Vormarsch harren. Dank der Konnivenz der deutschen Truppen sind sie an einzelnen Punkten bereits vorgedrungen. Falls es so weiter geht, ist ein gänzliches Zerbröckeln des deutschen Schutzwall- es gegen Norden in Bälde zu gewärtigen. Diesen Prozess möchte das Direktorium zunächst um jeden Preis aufhalten. Obzwar, wie gesagt, grundsätzlich fremde Hilfe abgelehnt wird, scheinen ihnen momentan die deutschen Truppen gut genug zu sein, um sich vor dem bolschewikischen Ansturm zu schützen. Das Direktorium hat sich an das deutsche Oberkommando mit dem dringenden Ersuchen gewandt, es möge jeglichem Übergriff der Sowjettruppen deutscherseits mit den Waffen in der Hand Widerstand geleistet werden, solange die deutsche Okkupationsarmee nicht evakuiert sei. Ich war selbst bei einer Unterredung Winnitschenkos mit meinem deutschen Kollegen zugegen, in welcher Ersterer dieses Thema zur Sprache brachte. Ich zweifle auch nicht daran, daß das Direktorium vor Pressionsmitteln nicht zurückschrecken würde, um die deutschen Truppen zu nötigen, ihnen gegen den Bolschewikismus zu Diensten zu stehen. In

zahlreichen Fällen sind bereits freiwillige und unfreiwillige Entwaffnungen deutscher Truppen durch die Republikaner vorgekommen und es ist nicht ausgeschlossen, daß diese Aktion im grossen Stil fortgesetzt wird, wofern die deutschen Truppen sich nicht endgiltig einem solchen Vorgehen widersetzen, wodurch ihr Abtransport aber wieder in Frage gestellt werden würde.

Aus diesem unseligen *circulus vitiosus* herauszukommen, ist jetzt Sache des Direktoriums im Verein mit den deutschen Stellen, die hiezu ihren Vorrat an Scharfsinn und Tatkraft aufwenden müssen.

Aus dem, was weiter oben über die Verhältnisse der Ukraina zur Entente und zum Bolschewikismus gesagt wurde, ist schon ersichtlich, daß der momentane Stand der Auswärtigen Politik des Direktoriums den Stempel der Unklarheit an sich trägt, beziehungsweise in diesen Tagen ein Übergangsstadium durchmacht. Durchaus nicht beneidenswert ist die Lage der ukrainischen Staatslenker, die gezwungen sind, zwischen den beiden Polen der Entente und der Sowjetrepublik hin und her zu pendeln. Sie möchten mit beiden recht und schlecht auszukommen trachten und womöglich nach beiden Seiten hin neutral bleiben. Ob dies aber zwischen dem Hammer und Amboss dieser beiden unerbittlichen Machtfaktoren möglich sein wird, hängt nicht rein von der Taktik der Direktorialpolitik ab, sondern vor allem von den Plänen, die im Westen einerseits und in Moskau andererseits in Bezug auf die junge Volksrepublik geschmiedet werden. Da und dort wird sie mit scheelen Augen angesehen. Bei den

[174]

Moskauer Machthabern gibt es zweifellos eine national allrussische Strömung, welche schon aus ökonomischen Gründen die Vereinigung Südrusslands mit dem Norden wünscht, abgesehen davon, daß sie ein nichtbolschewikisches Regime in der Ukraina als eine schwere Hemmung ihrer Bewegungsfreiheit betrachtet.

Den Ententeregierungen machen die jüngsten Umwälzungen in der Ukraina wohl einen Strich durch ihre grossrussische Rechnung. Sie werden kaum zugeben können, daß die Ukraina auf die Dauer der Sowjetrepublik gegenüber eine neutrale Haltung einnimmt, sondern werden das Land in eine Bahn hineinzudrängen suchen, die sie wohl oder übel nötigen wird, sich der Weltkoalition gegen das Moskauer Sowjetregime anzuschliessen.

Es wird viel von der Wiederherstellung der diplomatischen Beziehungen mit Moskau gesprochen. Auch die Wiederaufnahme der Friedensverhandlungen wird erwogen. Etwas Konkretes ist in dieser Richtung jedoch noch nicht geleistet worden und es ist sehr zu bezweifeln, ob, wenn einmal die Frage der Staatsgrenzen an die Tagesordnung kommt, nicht dasselbe negative Resultat erreicht wird, wie vorigen Sommer. Vorläufig begnügt sich die Sowjetregierung „inoffiziell“ ihre tüchtigsten Emissäre hieher zu senden, deren sich schon einige in Kiew herumtreiben.

Das Direktorium stellt die oberste Staatsgewalt dar und wird dieselbe bis zur Einberufung der Konstituante behalten. Zur Ausübung der Exekutive wird ein Ministerium gebildet werden, welches aus Vertretern der ukrainischen demokratischen Parteien, den Sozialrevolutionären, Sozialdemokraten und Samostijniki (ukrainische Unabhängigkeitspartei) gebildet werden soll. Die weiter rechts stehenden ukrainischen Parteien der Sozialföderalisten und Agrardemokraten, sowie die unteren und mittleren Klassen der Judenschaft werden die Regierung voraussichtlich unterstützen, ohne in derselben vertreten zu sein, während die Bourgeoisie, die Haute-finance und die reichen Juden dem hiesigen Regime gegenüber abseits stehen dürften, sofern sie nicht zu dessen ausgesprochenen Gegnern zählen.

Ausser dem ehemaligen Ministerpräsidenten Gerbel wurden auch der Minister des Innern aus dem zweiten Ministerium Lysogub, Herr Reinbott, Finanzminister Rzepeckij, Minister des Innern Mehring, der Metropolit Antonius und Erzbischof Eulogius verhaftet. Die beiden genannten Kirchenfürsten sind bereits nach Galizien überführt und dort in einem Kloster interniert worden. Die Erschießung Grafen Kellers und seiner zwei Adjutanten bespreche ich ausführlich an anderer Stelle.

Der k. u. k. Geschäftsträger:
E. Fürstenberg

[175]

Beilage ad Bericht No. 132/Pol.

Übersetzung

Aus „Poslednia Novosti“ vom 19. Dezember 1918.

Note des Direktoriums an die Ententemächte.

Das Direktorium der Ukrainischen Volksrepublik hat den Kampf des ukrainischen Volkes mit der monarchistischen Regierungsform abgeschlossen, welche vom alten deutschen Regime in der Ukraina eingeführt worden war, hat alle eingeführten Freiheiten des Volkes wieder eingesetzt und weite Kreise der Bevölkerung an die Leitung des Staates berufen. Das Direktorium ist davon überzeugt und hat eine gesetzliche Berechtigung zu glauben, daß das ukrainische Volk selbst auf seinem Territorium die Ruhe und die Ordnung wiederherstellen wird.

Von diesem Standpunkte aus glaubt das Direktorium, daß die Ukraina der militärischen Hilfe der Ententemächte nicht bedarf, um die die Hetmanregierung alle Staaten gebeten hatte.

Das Direktorium hat die Ehre, die Regierungen der Ententemächte zu bitten, die oben erwähnten Umstände in Betracht ziehen und die entsprechenden Maßnahmen hinsichtlich des Aufenthaltes von Ententetruppen auf ukrainischem Boden treffen zu wollen.

Da das Direktorium nicht im Besitze von genauen und autoritativen Erklärungen der Ententemächte hinsichtlich der Ziele der in der Ukraina ankommenden Truppen ist, kann es dem Volke, das sich für berechtigt hält, über diese Ziele unterrichtet zu sein, keine entsprechenden Aufklärungen geben und sich daher bereits zu Beunruhigungen und Stimmungen anzunehmen beginnt, die der Wiederherstellung der Ordnung in der Ukraina nicht dienlich sein können.

Der Vorsitzende des Direktoriums der Ukrainischen Republik:

W. K. Winnitschenko

Die Mitglieder des Direktoriums: S. Petljura, Andrijewskij,

Prof. Schwetz, A. Makarenko.

Hilfsamt 1

Die vorhandene Kopie dieses Berichtes wolle der Staatskanzlei zur vertraulichen Einsicht übermittelt werden, sodann ad acta. Wien, 22. Jänner 1919. Rappaport.

[176]

1049

Kiew, ohne Datum

Fürstenberg an Flotow: Bericht über die Vorgeschichte der im Prinzip beschlossenen Vereinigung der Westukraine (Ostgaliziens) mit der Großukraine; Bedingungen betreffend diese Vereinigung sowie beiderseitige Gründe dafür.

HHSt.A. N.P.A. 878 L. Ukr. 2/3 Ausfertigung

Zahl 137/Pol.

Gegenstand: Die Angliederung Ostgaliziens an die Ukraina. —

Die polnisch-ukrainische Krise.

Prinz E. Fürstenberg an Ludwig Freiherrn von Flotow.

Aus meiner telegrafischen Berichterstattung war zu entnehmen, daß die Angliederung Ostgaliziens an die ukrainische Volksrepublik von den beiderseitigen Regierungen grundsätzlich beschlossen worden ist. Die Vereinigung, welche durch die Entstehung einer selbstständigen Ukraina und infolge der sich daraus ergebenden Gestaltung der Dinge in Osteuropa früher oder später mit Sicherheit zu gewärtigen war, wurde lediglich durch das Hetmansregime verzögert, nachdem es den galizischen Ukrainern einigermassen zweifelhaft erschien, ob das Kryptomonarchische Hetmansystem sich zu einem stabilen ausgestalten würde und sie daher ihr eigenes Schicksal nicht voreilig mit jenem der Reichsukraina verknüpfen wollten. Nun hat sich durch das Verschwinden des Hetmans die Lage geändert und die Bahn für die naturgemässe Entwicklung des ukrainischen Volkes, welches zur Union drängt, freigegeben.

Zur Vorgeschichte der Vereinigungsaktion höre ich, daß bereits am 1. Dezember in Fastow vom Direktorium und einer Delegation der westgalizischen Regierung, an deren Spitze der ehemalige Abgeordnete Cegielski stand, ein Vorvertrag abgeschlossen wurde. In diesem Abkommen war die Union unter gewissen Bedingungen vorausgesehen, wie Ratifi-

[213]

kation durch die westukrainische Rada, Autonomie für Ostgalizien in bescheidenen Grenzen, Auflösung der westgalizischen Regierung, Entsendung von Delegierten aus Ostgalizien zur ukrainischen Konstituante nach Kiew, usw. Vom Standpunkte der Westukraina war es angesichts des Umstandes, daß sich dieselbe mit Polen im Kriege befand, dringend geboten, zu einer Verständigung mit dem Direktorium zu gelangen, da sie nur mit Unterstützung des letzteren hoffen konnten, gegen die gewaltige polnische Übermacht ihre Rechte und ihren Grund und Boden verteidigen zu können. Den 20 Millionen Polen stehen 3 1/2 Millionen ukrainischer Galizianer gegenüber. Das Schicksal der letzteren wäre besiegelt, wenn sie sich nicht mit den Reichsukrainern solidarisch erklären würden.

Abgesehen davon, daß die ukrainische Volksrepublik die Vereinigung aller Ukrainer und speziell ihrer Konnationalen in Galizien, dem Kuban und in Bessarabien mit dem Mutterlande naturgemäss anstrebt, hat sie auch ein spezielles wirtschaftliches Interesse an der Angliederung Ostgaliziens. Das Drohobitscher Petroleumbecken ist für die ukrainische Volkswirtschaft eine *conditio sine qua non* und daher ist das Bestreben des Direktoriums begreiflich, sich dieses Gebiet so rasch wie möglich zu sichern. Um aber Drohobitsch dauernd zu halten, ist auch der Besitz Lembergs notwendig, sodaß der jetzt um die Hauptstadt tobende Kampf neben nationalen Motiven ukrainischerseits auch deshalb unterstützt wird, weil von der Einverleibung der Hauptstadt auch das Schicksal des obgenannten Petroleumreviers zum grossen Teile abhängig ist.

Ob Polen und Ukrainer gut daran tun, beiderseits durch Eroberung der von ihnen beanspruchten Gebiete vor Einleitung der allgemeinen Friedensverhandlungen ein *fait accompli* zu schaffen, ist eine Frage, die zu komplex ist, als daß sie an dieser Stelle erörtert werden könnte. Tatsache ist, daß auch die westukrainische Regierung die Auffassung teilt, daß sie gut daran tut, auch ihrerseits mit einem möglichst grossen Faustpfand vor den Weltfriedenskongress zu treten.

Seit dem Sturz des Hetmans haben sich die Beziehungen der Ukrainer zu den Polen rapid verschlechtert. Die Hetmansregierung stand dem Kampfe der beiden Nationen abwartend gegenüber, während das Direktorium, sobald es des inneren Feindes Herr geworden war und die Macht an sich gerissen hatte, sofort daran ging, ihren schwerbedrängten Konnationalen in Ostgalizien zu Hilfe zu eilen. Naturgemäss liess die Gegenwirkung in Polen nicht lange auf sich warten und es entstand eine Atmosphäre, die den Ausbruch einer ernsten Krise tagtäglich erwarten lässt. Seitens des Direktoriums wird Polen zum Vorwurf gemacht, daß dasselbe die Offensive ergriffen und Wladimir Wolinsk und Brest Litowsk besetzt hätte und motiviert damit die gegen die Polen im Zuge befindlichen militärischen Maßnahmen. Das Direktorium soll bereits beträchtliche Truppenmengen gegen Kowel und Wladimir Wolinsk in Bewegung ge-

[214]

setzt haben. Allerdings ist inzwischen Wladimir Wolinsk von Westukrainischen Truppen wieder zurückgenommen worden. Sollte es zu offenen Feindseligkeiten zwischen Polen und der Ukraina kommen, so würde einfach die bereits bestehende Front in Ostgalizien östlich des Bug bis jenseits Brest Litowsk verlängert werden.

Die zwischen hier und Warschau bestehende Spannung wird auch durch gewisse Vorgänge in Kiew illustriert, wie z. B. durch die vor einigen Tagen erfolgte Verhaftung des polnischen Militärattachés Major Kleberg. Derselbe wurde 4 Stunden lang festgehalten und während der Zeit bei ihm eine Hausdurchsuchung vorgenommen. Die Intervention der polnischen Gesandtschaft hatte die üblichen Entschuldigungen des Direktoriums zur Folge, welches erklärte, es liege ein „bedauerliches Mißverständnis“ vor. Der polnische Gesandte Herr Wainkowitsch ist in der Vorwoche nach Warschau abgereist, angeblich nur zu einem kurzen Urlaub, doch dürfte seine Heimreise durch die drohende Krise bedingt sein.

Die vom Direktorium und der westgalizischen Regierung getroffenen militärischen Vereinbarungen erstrecken sich, wie ich höre, auch auf einen Truppenaustausch, der den Zweck verfolgt, verlässliche ostgalizische Truppen hierher zu disponieren, um sie zum Kampf gegen den Bolschewikismus zu gebrauchen, andererseits hiesige Truppen, deren Verwendbarkeit gegen die Bolschewiki zweifelhaft erscheint, an die ostgalizische Front zu entsenden. Das letztere Experiment dürfte nach den bisherigen Erfahrungen kaum Erfolg versprechen. Eine hiesige Division, die nach Lemberg abtransportiert wurde, ist nämlich wie ich von verlässlicher Seite erfahre, bereits in Schmerinka auseinandergelaufen.

Der k. u. k. Geschäftsträger:
E. Fürstenberg

Hilfsamt 1 Die vorhandene Kopie wolle der Staatskanzlei zur vertraulichen Einsicht übermittelt werden, sodann ad acta.

Wien, 22. Jänner 1919

1050

Kiew, 26. Jänner 1919

Fürstenberg an das D-österr. St-a. f. Äußeres: Bericht über den Ablauf der Vereinigungsfeier der West- und Großukraine sowie die Bedingungen des Westukrainischen Nationalrates unter denen diese Vereinigung abgeschlossen wurde; Teilnahme der Delegierten der Westukraine als konservatives Element an der Tagung des „Kongresses der Werktätigen“ der Ukraine in Kiew; Rolle der ostgalizischen Ukrainer im staatlichen Leben der Großukraine; Übersendung einer Übersetzung der beiden Texte der Unionsurkunden.

HHSt.A. N.P.A. 878 L. Ukr. 2/3 Ausfertigung

[215]

No. 8/Pol.

Kiew, am 26. Jänner 1919.

Die Feier der Union der Ost- und Westukraina.

2 Beilagen

Prinz E. Fürstenberg an das Ministerium des Äussern Wien.

Unter der Führung Herrn Batschinskij's traf vor kurzem eine zwölf- gliedrige Delegation der westukrainischen Volksrepublik in Kiew ein, um im Auftrage ihrer Regierung dem Direktorium den Beschluß der ostgalizischen Nationalrada, sich mit der Ostukraina zu vereinigen, zu notifizieren. Äusser dem Genannten nahmen an der Delegation der Präsident der ostgalizischen Nationalrada, Herr Isidor Holubowitsch, der Staatssekretär des Äussem ehemaliger Reichsratabgeordneter Dr. Cehelskij, ferner Witowskij, Wityk, Buratschinskyj und andere teil.

Am 21. 1. Mts. wurden sie vom Direktorium in feierlicher Sitzung empfangen und übergaben ihre Vollmachten. Tags darauf, das heisst am Jahrestage des vierten Universals der Nationalrada, durch welche die Ukraina für unabhängig erklärt wurde, ist hier in feierlicher Weise die Union proklamiert worden. Vor der Sophienkathedrale versammelten sich mittags das Direktorium, die Regierung, die Geistlichkeit, die Mitglieder des gegenwärtig tagenden Trudowyj-Kongresses, die Delegierten Galiziens, die Mitglieder des Nationalverbandes, der Semstvos und anderer politischer Organisationen, die Spitzen der Zivil- und Militärbehörden sowie die hier akkreditierten fremden Vertreter. Eine zahlreiche Menschenmenge war Zeuge des Vereinigungsaktes.

Die Feier begann mit der Verlesung der Unionsurkunde der ostgalizischen Rada durch Dr. Cehelskij, in welcher unter Berufung auf den Beschluß der westukrainischen Nationalrada de dato Stanislaw 3. Jänner 1919 die Vereinigung der beiden ukrainischen Republiken in eine einheitliche unteilbare souveräne Volksrepublik verkündet wird. Bis zum Zusammentritt der allukrainischen Konstituante bleibt, wie in obigem Dokumente weiter ausgeführt wird, für Ostgalizien die legislative und administrative Gewalt in den Händen der dortigen Regierung.

Hierauf verlas das Mitglied des Direktoriums, Professor Schwetz, das Unionsuniversal des Direktoriums. Dasselbe besagt unter anderem, daß der Stanislawer Beschluß vom 3. Jänner 1. J. den Willen aller Ukrainer der ehemaligen österr.-ungarischen Monarchie zum Ausdrucke bringt und daß von nun an die westukrainische Volksrepublik, das heisst Galizien, Bukowina und die ukrainischen Gebiete Ungarns und die Großukraina am Dnjeperufer, diese beiden Teile der Ukraina, welche seit Jahrhunderten getrennt gewesen waren, eine Einheit bilden.

Es folgte ein Gottesdienst unter freiem Himmel, eine Defilierung der ausgerückten Truppen sowie ein Umzug in der Stadt, an welchem sich ein zahlreiches Publikum beteiligte.

[216]

Ein besonderer Enthusiasmus der Menge war während der Feier, an der ich mit meinem Kollegen teilnahm, dem eigentlichen russischen Grundcharakter der Stadt Kiew entsprechend nicht wahrnehmbar und es kam auch zu keinen politischen Manifestationen.

Der Text der beiden in Rede stehenden Kundgebungen wird in Übersetzung vorgelegt.

Zur Vorgeschichte der Union erfahre ich, daß dieselbe noch in elfter Stunde infolge des Widerstandes der Galizianer fast gescheitert wäre. Letztere entschlossen sich nur äusserst schwer ihre vollbegründeten Bedenken gegen eine Vereinigung fallen zu lassen, vor Allem schwebte ihnen die

Gefahr einer Absorbtion der Ostukrainer durch Großrussland vor und stellten eine Reihe von Bedingungen, unter denen vor Allem die Klausel figurierte, daß die Westukraina sich das Recht vorbehalte, sich von der Ostukraina zu trennen, sobald eine Föderation mit Großrussland auch in einer noch so losen Form zustande kommen sollte. Dem Direktorium gelang es aber doch, allerdings unter nicht unerheblichen Opfern, die Union zu erkaufen. Es musste sich in erster Linie dazu verstehen, den Galizianern nach Möglichkeit dazu zu verhelfen, das von ihnen beanspruchte ukrainische Siedlungsgebiet in ihre Hand zu bekommen, das heisst so viel, als Galizien bis zur Sanlinie zu okkupieren und zu diesem Zwecke an der Befreiung des Landes von den Polen mitzuwirken. Die Galizianer verlangten somit eine einheitliche Front der beiden Teile der Ukraina gegen Polen, ferner also auch ausdrücklich die Nichteinmischung des Direktoriums in die Sozial- und hauptsächlich Agrarpolitik von Ostgalizien. Den Galizianern geht der hiesige Kurs viel zu weit nach links, ja so ausgesprochen ist ihre Aversion gegen die hier im Zuge befindlichen von ihnen als nachgerade bolschewikisch charakterisierten Reformen, daß selbst ihr Eintritt in den Trudowyj-Congreß in Frage gestellt war und sie zu demselben erst nach langen Verhandlungen bewogen werden konnten. Für das Direktorium standen aber bei der Entscheidung über die Frage der Union so große Interessen auf dem Spiel, daß es sich schließlich zu jeder Concession bereit erklärte.

Gleichzeitig mit der genannten galizischen Delegation trafen in Kiew die galizischen und Bukowinaer Abgeordneten zum werktätigen Kongreß ein. Es sind deren etwa 48. Sie repräsentieren ein verhältnismässig konservatives Element und bilden dementsprechend auch den rechten Flügel des Kongresses. Sie üben einen nicht zu verkennenden Einfluß in der sich neuformierenden Partei der Seljanska Spitka (Bauernbund) und überhaupt auf den ganzen Kongreß aus.

Die Unifikationserklärung wurde vom Kongresse fast einstimmig angenommen. Als Zeichen der Zustimmung erhoben sich sämtliche Delegierte von ihren Plätzen, bis auf einige Anhänger des linkssozialistischen Blockes, welche angeblich aus Versehen sitzen geblieben waren, ein

[217]

Mißverständnis, welches in der Folge aufgeklärt wurde. Schon unter der Hetmansregierung war die Einwirkung der Galizianer auf die Entwicklung der Ostukraina allenthalben zu spüren. Das kulturell höher stehende ostgalizische Element setzte sich gegenüber den hiesigen noch in den politischen Kinderschuhen steckenden Nationalisten überall durch. In der Verwaltung und in der Armee spielten die Galizianer eine derartige Rolle, daß ohne sie die Staatsmaschine sicherlich ins Stocken geraten wäre. Daher auch die seinerzeitige Aktion der Hetmansregierung, welche durch die Rückberufung unserer in ukrainischen Diensten hier befindlichen ukrainischen Kriegsgefangenen ausgelöst wurde und den Zweck hatte, die Weiterverwendung der Galizianer in der Ukraina zu ermöglichen. Unter der letzten — großrussischen — Phase der Hetmansregierung waren die Galizianer zahlreichen Verfolgungen ausgesetzt, liessen sich aber in der verhältnismässig kurzen Zeit nicht ausmerzen und nahmen nach dem Einzug des Direktoriums ihren früheren Wirkungskreis in vollem Masse wieder in Anspruch.

Das Direktorium ist zum Teil durch eigenes Verschulden in eine Situation gelangt, wie sie schwieriger für eine junge Regierung kaum gedacht werden kann. In militärischer wie auch in politischer Beziehung ist die Lage der Ukraina eine prekäre, die je unsicherer sie wird, desto dringender der Unterstützung Ostgaliziens bedarf, die derzeit ohne Übertreibung als ihr letzter Rettungsanker bezeichnet werden kann. Ohne die täglich heranrollenden Verstärkungen aus Galizien wäre sie kaum im Stande, die bolschewikische Welle zurückzustauen. Auf politischem Gebiete kann sie die erfahrenen und westeuropäisch geschulten Fachleute Ostgaliziens nicht entbehren, so daß jetzt nach der Union ihre Bedeutung in Kiew von Tag zu Tag zunehmen wird. Schon heisst es, daß eine Anzahl Ministerportefeuilles und andere leitende Stellen in die Hände der Ostgalizianer übergehen.

Der k. u. k. Geschäftsträger

E. Fürstenberg

[...] [218] [...219-221...]

1059

Wien, ohne Datum

Information für internen Gebrauch des D-österr. St-a. f. Äußeres: Schema der Gesandten der Vereinigten West- und Ostukrainischen Volksrepublik.

HHSt.A. N.P.A. 878 L. Ukr. 7/III Ausfertigung

Schema der ukrainischen Gesandten.

(Laut Auskunft des hiesigen ukrainischen Konsulates ist die Vereinigung der West-Ukrainischen-Volksrepublik mit der Ost-Ukrainischen-Volksrepublik bereits erfolgt und wird die Ukraina daher nur mehr Gesandte für die vereinigte Ukraina entsenden.)

Wien:

Nikolai Ritter von Wassilko, Gesandter der ukrainischen Volksrepublik, von Deutschösterreich anerkannt. Geht demnächst als ukrainischer Gesandter nach Bern; sein Nachfolger ist, laut Auskunft der Abteilung 6, Herr Singalewicz.

Stockholm:

Herr Loski, Vertreter der nationalistischen Petljura Regierung (ukrainische Volksrepublik). Von der schwedischen Regierung als de facto Vertreter anerkannt.

Berlin:

Herr Porsch, bevollmächtigter Vertreter der gesamten Ukraina, von der deutschen Regierung de facto anerkannt.

[230]

Bern:

Dr. Lukasiewicz, bevollmächtigter Vertreter des Kiewer Direktoriums (ukrainische Volksrepublik) von der schweizerischen Regierung de facto anerkannt.

Im *Haag* hielt sich im April 1919 eine aus den Herren Jakobleff, Jacques Konlichère, Dr. Werkentin, Kowalin, Tychomyriw, Tohorny und Panasewitsch bestehende Mission der ukrainischen Petljuraregierung auf, die indes mit der holländischen Regierung in keinen Kontakt trat und von der auch offiziell keine Notiz genommen wurde.

In *Bern* weilte im März 1919 der westukrainische Staatssekretär des Äußern Dr. Basil Panejko, hatte indes keine offizielle Mission bei der Bundesregierung.

In *Wien* weilte außerdem noch der ostukrainische Gesandte Lipinsky, dessen Abberufung (vide Ritter von Wassilko beziehungsweise Herr Singalewicz) dem Staatsamte für Äusseres noch nicht offiziell mitgeteilt wurde.

ad Berlin:

Herr Porsch ist der Führer der gemäßigten ukrainischen Sozialdemokraten, war Handelsminister im Kabinett Holubowicz und Präsident der ukrainischen Handelskommission beim ersten deutsch-ö.-u.-ukrain. Handelsvertrag. Er ist einer der besten Köpfe des Landes, integer und energisch.

ad Haag:

Der Chef der Mission dürfte mit dem früheren Wiener Gesandten Jakowliw identisch sein. Dieser zeichnet sich durch besondere Polenfeindlichkeit aus. Der zugeteilte Herr Warkentin ist ein Deutscher aus der Krim. Die Vermutung, daß sie mit Deutschland in Beziehung stehen, könnte daher zutreffen.

1060

Berlin, 6. März 1919

Hartman, Berlin, an das D-österr. St.-a. f. Äußeres: Ab schriftliche Übersendung eines Berichtes über die katastrophale militärische Lage des Direktoriums sowie den Rückzug seiner schlecht kämpfenden, zu Plünderungen neigenden Truppen; Einnahme Kiews durch gut ausgerüstete und disziplinierte sowjetisch-russische Truppen; Bildung einer neuen ukrainischen Regierung in Kiew durch die Sowjets auf der Grundlage einer Landesautonomie; Anerkennung des Direktoriums durch den ukrain. „Kongreß der Werktätigen“; Abkehr des Direktoriums von der überradikalen Agrarpolitik; Rücktritt Wynnyczenkos sowie die Umbildung des Direktoriums; Ankunft einer französischen Militärmission in Wynnycia wegen eines Vertrages mit dem Direktorium über Lieferung von Kriegsmaterial gegen Lebensmittel aus der Ukraine sowie gegen wirt-

[231]

schaftliche Konzessionen; ein deutsches Konkurrenzangebot an die Ukraine in dieser Frage; Abreise sämtlicher diplomatischer Vertretungen aus Wynnycia infolge der wachsenden Unsicherheit; trügerische Hoffnungen des Direktoriums, eine neue Armee in Ostgalizien und Podolien aufstellen zu können.

HHSt.A. N.P.A. 878 L. Ukr. 2/3 Abschrift — Ausfertigung

Z. 150/Res. Berlin, den 6. März 1919.
Politische Vorgänge in der Ukraine.

1 Beilage.

Gesandtschaft der Deutschösterreichischen Republik in Berlin an das Staatsamt des Äussern Wien.

Anbei beehre ich mich dem Staatsamt des Äussern einen mir vom hiesigen Auswärtigen Amte in Abschrift übermittelten Bericht des bisherigen deutschen Geschäftsträgers in Kiew zu übersenden.

Der Gesandte:

Dr. Hartmann m. p.

Abschrift A 6162 pr. 26. Februar 1919.

Berlin, den 25. Februar 1919.

Dem Auswärtigen Amt erstatte ich über meine weitere Tätigkeit als Deutscher Geschäftsträger in der Ukraine den nachstehenden Bericht.

Nach meinem letzten Bericht vom 31. Januar aus Winniza hatte sich die militärische Lage noch weiterhin verschlechtert. Die Sowjettruppen, wohl ausgerüstet, gut diszipliniert und nach einheitlichem Plan geführt, rückten in der Stärke von mehreren Divisionen umfassend gegen Kiew vor. Eine Abteilung besetzte Tschernigow und Owrutsch (östlich und nordöstlich von Kiew), eine andere Abteilung rückte von Njeshin gegen Kiew selbst vor; eine dritte Gruppe überschritt südlich Kiew den Dnjepr und besetzte Elisabethograd. Die ukrainischen Truppen vermochten einen nachhaltigen Widerstand nicht zu leisten. Es waren durchwegs irreguläre Soldaten, schlecht ausgebildet und schlecht geführt. Je mehr die Sowjettruppen vorrückten, destomehr bröckelten die ukrainischen Truppen ab. Einzelne Abteilungen gingen zum Feinde über, andere, die aus der Gegend östlich des Dnjepr stammten, blieben beim Rückzug in der Heimat zurück. So schmolz die gesamte ukrainische Streitmacht im Osten des Landes, die ca. 60.000 Mann betragen haben mag, auf das galizische Schützenkorps zusammen, das etwa 10.000 Mann stark, gut ausgerüstet und von früheren österreichischen Offizieren befehligt war. Es hat unter seinem Führer Konowaletz bis zuletzt tapfer gekämpft. Am 3. Februar zogen sich die letzten ukrainischen Truppen nach Kiew selbst zurück. Am 5. Februar räumten sie Kiew und in der Nacht vom 5. zum 6. Februar haben die Sowjettruppen Kiew besetzt.

[232]

In der Zwischenzeit waren auch die letzten Reste der Regierung nach Winniza evakuiert worden. Der „werktätige Kongress“ hat bis zuletzt in Kiew getagt und für die ukrainische Regierung günstige Ergebnisse gehabt. Mit grösserer Mehrheit sprach sich der Kongress für die Anerkennung des Direktoriums aus, als auch dem Ministerium weiterhin die Regierungsgeschäfte zu übertragen. — Mit eben solcher Mehrheit billigte er die Kriegserklärung an die Sowjetregierung und die bisherigen gesetzgeberischen Maßnahmen des Direktoriums. — Ebenso sprach sich der Kongress mit aller Schärfe gegen die Einmischung fremder Staaten in das innere Geschick des Landes aus. Damit ist das Direktorium, das bisher eine Usurpatorenregierung war, von der Volksvertretung als gesetzmässige Regierung anerkannt worden. — Bei den Verhandlungen des werktätigen Kongresses zeigten sich insbesondere die galizischen Bauernvertreter als ruhige und zuverlässige Elemente, die ein starkes Gegengewicht gegen die ultraradikalen Bestrebungen der Arbeiterschaft der Industriebezirke bildeten.

Auch im weiteren Verlauf der inneren Entwicklung des Landes machte sich allmählich eine Abkehr von den überradikalen Strömungen geltend. Es wurde ein neues Ministerium unter Professor Ostapenko gebildet, der sich in einem Interview dahin äusserte, daß an Stelle der in den ersten Tagen des Direktoriums verfügte allgemeine Güterenteignung eine vernünftiger Agramreform treten müsse und als Abschluss dieser Bewegung ist es anzusehen, daß der Präsident und das bisherige radikalste Element des Direktoriums Winitschenko zurücktrat, daß der bürgerliche Demokrat Petljura an seine Stelle rückte und der Oberst Konowaletz als Vertreter Galiziens ins Direktorium eintrat. Diesem Gewinn an innerer Macht stand leider der täglich zunehmende Verlust an Territorium entgegen. Die Sowjettruppen rückten nach der Einnahme Kiews weiter vor. Die ukrainischen Truppen zogen sich auf die Höhen von Fastow zurück. Die Sowjettruppen nahmen in Norden Korosten und Sarny und die Macht des Direktoriums beschränkte sich schliesslich auf das Gouvernement Podolien, einen Teil des Gouvernements Wolhynien und Galizien.

Inzwischen hat die Sowjetregierung in Kiew eine neue Ukrainische Regierung gebildet, die auf der Grundlage einer Landesautonomie im bundesstaatlichen Zusammenhang mit Grossrussland aufgebaut ist und sich „Ukrainskaja Sowjetskaja Respublika“ (Ukrainische Sowjetregierung) nennt.

Ministerpräsident und Staatschef ist Rakowski, ein in der rumänischen Dobrutscha geborener Bulgare, der später als Arzt in Russland lebte und seinerzeit Chef der Sowjetdeputation bei der ukrainisch-russischen Friedensverhandlung war, Innenminister ist Dr. Manulski, Professor an

[233]

der Moskauer Universität, ebenfalls Mitglied der Sowjetfriedensdelegation. Finanzminister ist der frühere ukrainische Zuckerfabrikant und nachmalige bolschewistische Bandenführer Pjatokow und Kriegsminister der Bandenführer Schinkar.

[...] Inzwischen trat an die diplomatischen Vertretungen in Winniza die Frage heran, ob sich bei der ständig zunehmenden Desorganisation, der wachsenden Unsicherheit und dem täglich grösser werdenden Machtverlust des Direktoriums ein weiterer Verbleib in Winniza noch empfähle. In einer gemeinsamen Sitzung beschlossen sämtliche Vertretungen, es waren dies die polnische, bulgarische, finnländische, Don-, Deutsche Gesandtschaft und die grusinische Delegation — die türkische- und die weissrussische Gesandtschaft war schon vorher abgereist — alsbald abzureisen.

Am 7. Februar brachten wir diesen Beschluß gemeinsam dem Direk-

[234]

torium zur Kenntnis mit dem Hinweisse darauf, daß es sich nicht um den Abbruch der diplomatischen Beziehungen, sondern nur um eine vorübergehende Verlegung des Aufenthaltsortes handle. — Ich selbst erklärte mit der vorerwähnten Kommission nach Brest reisen und dort bis zur Klärung der Lage bleiben zu wollen, alle übrigen anderen Vertretungen reisten nach Odessa. [...]

[235]

[...] Die gegenwärtige Lage der Ukraine ist meines Erachtens eine ausserordentlich ungünstige. Zwar hofft das Direktorium immer noch in Galizien und Podolien eine neue Armee zu organisieren, mit dieser gegen Kiew vorzustossen und die Sowjettruppen aus der Ukraine wieder zu verjagen. Das Direktorium hofft in zwei bis drei Monaten dieses Ziel erreichen zu können.

Nach meiner Beurteilung der Verhältnisse in der Ukraine und in Galizien halte ich jedoch die Durchführung dieses Planes für vollständig aussichtslos. Die Macht des Direktoriums ist ausserordentlich gering geworden. Die vorhandenen Truppen und zum Teil auch ihre Führer sind nicht in der Hand des Direktoriums. Sie kämpfen schlecht und neigen zu Plünderungen und Disziplinlosigkeiten. Für die Neuaufstellung einer Armee fehlt es an Organisation, Offizieren, Ausrüstung und Waffen. Die besten Kräfte Galiziens sind durch den Kampf gegen die Polen beansprucht.

Die letzten aufgestellten Neformationen sind nach Galizien in die Gegend Stryj und Sambor beordert worden, da die Polen dort Kräfte sammelten, um sich in den Besitz der galizischen Ölfelder zu setzen. Zwar ist es richtig, daß die Bauernschaft des Landes sehr gegen die Bolschewiken gestimmt ist, insbesondere nachdem die Sowjettruppen alles, was an Lebensmitteln, Vieh usw. vorhanden war, rücksichtslos requiriert haben, aber andererseits hat die Sowjetregierung durch ihre territoriale

[236]

Ausdehnung und durch die zu erwartende Wiedervereinigung Russlands in den bürgerlichen und militärischen Kreisen, die alle mehr oder weniger großrussisch gesinnt sind, einen ausserordentlichen Machtzuwachs erhalten. Audi Kreise die bisher dem Bolschewismus vollständig fernstanden, schliessen sich nunmehr der Sowjetregierung an, weil sie den Standpunkt vertreten, daß die Wiedervereinigung Russlands die erste Frage sei und die künftige Staatsform erst in zweiter Linie komme. Die Wiedervereinigung aller russischen Landesteile; sei jetzt das Gebot der Stunde, würde die Gelegenheit jetzt verpasst, so käme sie später nicht wieder: die künftige Staatsform würde sich in allmählicher Entwicklung vom Bolschewismus zu einer demokratischen durchdringen und dann sei das Ziel, das sie erhoffen, die Errichtung des alten Russlands in Demokratisch neuer Gestalt, auch zu erreichen.

Die Sowjetregierung will den einzelnen Teilen Russlands eine gewisse Autonomie zugestehen. Wie diese Autonomie ausfallen wird, ob es nur eine provinzielle Selbstverwaltung, ob es eine bundesstaatliche Verfassung oder ob es Selbständigkeit auf föderativer Grundlage sein wird, wird erst die Zukunft bringen.

Meines Erachtens ist, wenn man nicht den Gedanken des Erstehens von Randstaaten aufgeben will, gegenwärtig die einzige Möglichkeit, so weit es in unserer Kraft liegt, dahin zu wirken, daß auf der künftigen Friedenskonferenz diese Selbständigkeit der Randstaaten möglichst weit ausgebaut wird. In

diesem Sinne wollen auch die ukrainischen diplomatischen Missionen bei den Ententestaaten vorgehen. Das ukrainische Direktorium hat bis zuletzt, sowohl offiziell, als auch im Privatgespräch mit mir, immer wieder den Wunsch und das Bestreben geäußert, mit Deutschland wirtschaftlich wie politisch enge freundschaftliche Beziehungen zu pflegen, da beide Staaten wirtschaftlich aufeinander angewiesen seien, politisch keine Reibungsflächen aufwiesen und durch den gemeinsamen Feind, Polen einander nahegebracht wären. Der Entente erklärte das Direktorium ablehnend gegenüber zu stehen.

gez. Meissner, Regierungsrat.

Hilfsamt 1. Wolle in Abschrift der Staatskanzlei mit Indorsat, ferner den d.-ö. und den ö.-u. Missionen und zwar an alle zur streng vertraulichen Kenntnisnahme übermittelt werden, sodann ad acta.

Wien, den 11. März 1919. Rappaport.

1061

Wien, 19. März 1919

Das D-österreich. St-a. f. H-Wesen an das D-österreich. St-a. f. Äußeres: Note über die Stellungnahme des Direktoriums zur angeblichen Forderung der Entente nach dem Rücktritt Petljuras als eines geheimen Kommunisten;

[237]

Richtigstellung betreffend die Frage des Abschlusses eines Vertrages zwischen der Ukraine und der Entente.

HSt.A. N.P.A. 878 L. Ukr. 2/1 Ausfertigung

Z. 2297 v. 1919

Wien, am 19. März 1919.

Stellung Petljuras in der Ukraina.

Vertraulich!

Deutschösterreichisches Staatsamt für Heerwesen, Abteilung 1/N an das deutschösterreichische Staatsamt für Äusseres in Wien.

Das Mitglied des ukr. Direktoriums Petljura soll der Entente nicht genehm sein. Von französischer Seite wird angeblich verlangt, daß Petljura und Andrejewski aus dem Direktorium ausscheiden. Der Grund zu diesem Vorgehen der Entente soll ein gewisses Mißtrauen gegen die Person Petljuras sein, der als ein geheimer Bolschewik angesehen wird. (Soll absolut nicht der Fall sein.)

Die Ukrainer halten diese Forderung der Entente für eine Einmischung in ihre inneren Angelegenheiten.

In einem Radiogramm vom 7. 3. 1919 an die ukrainischen Vertreter in Wien, Berlin und Budapest teilt Petljura dieses Ansinnen der Franzosen an die Ukrainer mit dem Bemerkung mit, daß durch diese Forderung ein einträchtiges Zusammenwirken gegen die bolschewistische Gefahr nicht möglich sei und daß durch seine Abberufung die Unordnung und Unsicherheit in dem nichtbolschewistischen Teile der Ukraina sich vergrößern würde.

Die ukr. Regierung lehnt es ab, ein Abkommen mit der Entente zu schliessen, wenn dieselbe auf ihrer Forderung beharrt.

Andererseits ist die Ukraina jedoch zu jedem Abkommen bereit und beauftragt die diplomatischen Vertreter in dem Sinne dahin zu wirken, daß von Seiten der Entente bei Abschluss eines Abkommens keine Einmischung in die inneren Angelegenheiten der Ukraina erfolge.

Der in den letzten Tagen vielfach in der Tagespresse erörterte Abschluss eines Bündnisvertrages der Ukraina mit Ententemächten (siehe auch Bericht Abt. 1/N Z. 2126) erscheint somit noch nicht gesichert. Die Entente dürfte jedoch von ihren Forderungen abstehe, sobald es sich als sicher herausstellt, daß es Petljura mit der Bekämpfung des Bolschewismus ernst sei. Es ist jedoch nicht ausgeschlossen, daß auch die sozialrevolutionären Tendenzen der jetzigen ukrainischen Regierung den Ententemächten nicht entsprechen.

I. V. Seiller, Obstl.

Dienst zur Kenntnis, ad acta. Wien, 21. März 1919. Rappaport.

[238]

1064

Wien 10. Oktober 1919

Die Gesandtschaft der Ukrainischen Volksrepublik in Wien an das D-österr. St-a. f. Außeres: Überreichung einer an alle Großmächte gerichteten Protestnote der Regierung der Ukr. Volksrepublik betreffend das Ein-dringen der Truppen Denikins in Kiew und die Unterdrückung der ukrain. Kultur. Appell an die Ententemächte, eine Verständigung Denikins mit der ukrain. Armee zu bewirken.

HHSt.A. N.P.A. 878 L. Ukr. 2/3 Ausfertigung

Nr. 1487

Wien, den 10. Oktober 1919.

La Légation de la République Démocratique de l'Ukraine à Vienne an das Staatsamt für Ausseres in Wien.

Die Gesandtschaft der Ukrainischen Volksrepublik in Wien, erlaubt sich Ihnen eine Protestnote zu übermitteln die von der Regierung der unkrainischen Volksrepublik an alle Hohen Staaten zugeschickt wurde.

Geschäftsträger: W. Pohl
Kanzleidirektor: Unterschrift

Note, adressée par le gouvernement de la République Démocratique de l'Ukraine à toutes les Hautes Puissances.

Deux ans se sont écoulée du moment que le peuple ukrainien a déclaré au monde entier sa volonté de rester indépendant et depuis ce moment il mène une lutte incessante contre les bolchéviks, communistes moscovites. Isolé de tout le monde, nonobstant les multiples difficultés, la

[240]

République Démocratique de l'Ukraine continue à lutter contre le bolchévisme en formant une barrière insurmontable contre l'invasion des bolchéviks à l'ouest.

Cette lutte qui a coûté un grand nombre de vies et une énorme quantité de matériaux fut récompensée à la fin par des succès considérables, qui ont délivré le grand territoire de l'Ukraine des ennemis. Ces succès furent à leur comble par l'occupation après des combats sanglants de la capitale de l'Ukraine — Kiew, cette occupation qui eut lieu le 30 août de l'année courante à 6 heures du soir.

Le 31 août de l'année courante à 9 heures du matin sont entré dans la ville sans coup férir des détachements de l'armée de Dénikine sous le commandement du Général Bredow.

Les troupes de la République Démocratique de l'Ukraine n'avaient pas l'intention de se battre avec les troupes de Dénikine dans les rues de Kiew et ils ne défendirent pas l'entrée de la ville les armes à la main. Ils espéraient, qu'il serait possible d'arranger l'affaire à l'amiable, et que les troupes de Dénikine n'auraient pas l'intention de prendre Kiew, puisque les forces bolchévistes l'avaient quitté, chassées par les ukrainiens.

Mais il n'en fut pas ainsi: les troupes de Dénikine entrèrent en grand nombre à Kiew, ont montré tout de suite une hostilité envers les troupes de la République Démocratique de l'Ukraine, commencèrent par attaquer et par désarmer des détachements ukrainiens.

Alors les troupes ukrainiennes ont quitté notre capitale pour éviter dans l'intérêt de la population les combats dans les rues.

Ainsi l'armée de Dénikine sans faire attention à l'ennemi commun, qui nous menaçait, prit pour but principal de détruire avant tout l'indépendance de la République Démocratique de l'Ukraine ce qui était aussi le but des bolchéviks.

Le détachement de l'armée de Dénikine entra à Kiew sans aucun effort parce que les bolchéviks ont jeté toutes leur forces contre les troupes ukrainiennes et ont ouvert le front de Dénikine.

Lorsque le Gouvernement de la République a appris l'offensive de Dénikine avec le soutien de l'Entente contre les bolchéviks, il a fait tout son possible pour éviter les collisions et pour parvenir à un accord stratégique avec Dénikine. Il croyait que le but de ce dernier était la lutte avec les bolcheviks russes, et non pas avec l'armée Ukrainienne qui a montré son énergie et sa persévérance dans la même lutte avec les bolchéviks. Encore avant la prise de Kiew le Commandement Suprême de l'armée Ukrainienne a envoyée une mission spéciale à l'armée de Dénikine avec le Général Omélianovitch — Pavlenko en chef. Mais le chef de la division de l'armée de Dénikine du gouvernement de Kiew répondit à la proposition de commencer les pourparlers, qu'il considérait les troupes

[241]

de Petlura pour des troupes bolchévistes, refusa catégoriquement de mener des pourparlers et déclara que, si la mission vaudra passer chez le premier commandement de l'armée volontaire, elle sera arrêtée.

Pendant ce temps, sur territoire de l'Ukraine occupé par l'armée de Dénikine, une lutte acharnée contre la culture ukrainienne se produit par le nouveau Gouvernement; on interdit de parler la langue ukrainienne dans les écoles, dans les églises, dans les institutions officielles et privées.

En opprimant l'esprit et la conscience de la nation, le gouvernement de Dénikine excite contre soi le peuple et crée une atmosphère de mécontentement amer, ce qui mène à de nouvelles insurrections et aux nouveaux faits sanglants.

Au lieu d'un accord stratégique qui faciliterait la lutte contre les bolchéviques, Dénikine avec sa politique peu clairvoyante aide les bolchéviques en diminuant nos forces et les siennes et en créant une atmosphère favorable à la propagande du bolchévisme.

C'est pourquoi le Gouvernement de la République Démocratique de l'Ukraine proteste avec la plus grande énergie contre une pareille conduite des troupes de Dénikine et espère que les Puissances de l'Entente dans l'intérêt général de l'humanité chercheront à arriver à ce que Dénikine s'entende avec le Commandement en chef de l'armée ukrainienne, qu'il abandonne le territoire ukrainien à fur et à mesure que l'armée ukrainienne avance.

Le Gouvernement de l'Ukraine en restant sur la plate forme de la lutte avec l'anarchie bolchéviste, croit que seul un accord stratégique raisonnable entre toutes les forces qui combattent actuellement contre les bolchéviques mènerait à la conquête définitive du bolchévisme et à la liquidation complète du communisme russe.

Signé

Le Chef du Conseil Démocratique des Ministres I.

Masepa

Le Ministre des affaires étrangères A. Lévitky

Le 4 septembre 1919

No. 1395

[242]

1067

Wien, 20. Jänner 1920

Die Gesandtschaft der Ukrainischen Volksrepublik in Wien an das D-österreich. St-a. f. Äußeres: Überreichung einer Zirkularnote der ukrain. Regierung an die Ententemächte und alle übrigen Staaten betreffend den reaktionären moskowitzischen Imperialismus des Generals Denikin.

HSt.A. N.P.A. 878 L. Ukr. 2/3 Ausfertigung

Nr. 253

le 20 janvier 1920.

La Légation de la République Démocratique de l'Ukraine à Vienne au Ministère des Affaires Etrangères de l'Autriche.

La Légation de la République Démocratique de l'Ukraine à Vienne a l'honneur de vous transmettre la note du Gouvernement Ukrainien aux Puissances de l'Entente et aux Etats du monde entier.

Le Ministre Plénipotentiaire et l'Envoyé

Extraordinaire de l'Ukraine

G. Sydorenko

Le Premier Secrétaire de la Légation

Unterschrift

Zirkularnote der ukrainischen Regierung an die Ententemächte und alle übrigen Staaten. (Bemerkung wird, daß die Note aus dem Oktober v. J. stammt; ein Petit wird nur an die Ententeregierungen gerichtet.) Herm Gesandten Ippen, Herm Generalkonsul Oppenheimer zur gefälligen Einsicht, dahin ad acta. 24.1. 1920. Rappaport.

Au Puissances de l'Entente et aux Etats du monde entier.

Privé depuis des siècles de la vie politique et publique et sans avoir perdu son esprit national et sa foi invincible en un plus bel avenir, voilà la troisième année que le Peuple Ukrainien lutte avec un héroïsme inouï en défendant sa nationalité et ses droits sociaux; au fort de l'anarchie générale il

construit la République Démocratique Ukrainienne indépendante sans être aidé par personne.

Presque tout le temps cette lutte se faisait contre les troupes armées des impérialistes communistes moscovites qui en enfreignant la volonté de leur peuple et celle du nôtre voulaient par le fer et le feu nous imposer leurs idées nationales et sociales.

Mais ces derniers jours le Gouvernement de la République Démocratique Ukrainienne fut obligé de même engager une lutte déterminée contre un groupe tout à fait contraire au point de vue social, représenté par le Général Dénikine, qui personnifie l'impérialisme réactionnaire moscovite. [...]

[245]

[...] Le général Dénikine en déclarant pour son but l'établissement de la Russie une et indivisible agit non seulement en contradiction avec la volonté du Peuple Ukrainien exprimée maintes fois, mais aussi contre la volonté des autres peuples de l'ancienne Russie tzariste qui tendent décidément à une vie souveraine et indépendante de leurs Etats.

Le général Dénikine, et d'autant plus ses suppôts et ses complices ne cachent point leurs sympathies pour le régime monarchique ardemment désiré par eux. Mais le Peuple Ukrainien créa il y a déjà quelques siècles à l'est de l'Europe un des premiers et des plus beaux exemples du régime républicain et de la souveraineté du peuple.

Sans faire attention aux conseils des Etats qui le soutiennent, le général Dénikine dédaigne entièrement la volonté du peuple et désire expréssément d'établir la dictature des groupes peu nombreux réactionnaires de la droite tandis que le Peuple Ukrainien lutte en connaissance de cause et ne cessera jamais de lutter contre toute dictature sans faire attention si elle vient de la part du prolétariat ou de classes possédantes.[...]

[246]

[...] En même temps l'armée volontaire sans avoir déclaré la guerre entreprit l'offensive contre l'armée républicaine Ukrainienne. En réponse le Gouvernement de la République Démocratique Ukrainienne publia un appel à l'armée et au peuple de se mettre à la défense et à la lutte décisive.

En renonçant à toute responsabilité pour l'effusion inutile de sang, qui va avoir lieu, nous appelons l'attention du monde entier sur la violation des droits séculaires du Peuple Ukrainien à une vie libre et indépendante, de même que sur les voies de fait portées par l'armée volontaire à la population juive et nous protestons énergiquement contre de telles violences inouïes.

Ayant perdu tout espoir d'aboutir à un accord avec l'armée volontaire, le Gouvernement de la République Démocratique Ukrainienne espère que les Grandes Puissances démocratiques de l'Entente, qui avaient

[247]

prêté leur aide au général Dénikine dans sa lutte contre les oppresseurs communistes, ne voudront pas soutenir ses violences envers le Peuple libre Ukrainien.

Au nom du droit et de la justice nous sollicitons les Puissances de l'Entente à obliger le général Dénikine d'évacuer le territoire de l'Ukraine et à mettre le Gouvernement de la République Démocratique Ukrainienne en état de possibilité d'établir l'ordre et la paix en Ukraine libre.

Président du Conseil des Ministres de la République

Démocratique Ukrainienne I. Masépa

Gérant du Ministère

des Affaires Etrangères Andre Livitzky

Kamianetz.

Le 7 octobre 1919

1068

Prag, 4. Februar 1920

Die D-österr. Gesandtschaft in Prag an das D-österr. St-a. f. Äußeres (Polit. Sektion): Ab schriftliche Weiterleitung einer Note Petluras an den Obersten Rat der alliierten und assoziierten Mächte betreffend den Widerstand der Ukraine gegen das kommunistische Rußland.

HSt.A. N.P.A. 878 L. Ukr. 7/1 Ausfertigung

Zl. 618

Prag am 4. Februar 1920.

Text einer Note der ukrainischen Republik an den Obersten Rat

Österreichische Gesandtschaft in Prag an das Staatsamt für Äusseres (politische Sektion) in Wien.

Ich erlaube mir in der Anlage die der österreichischen Gesandtschaft vom Chef der ukrainischen

Mission in Prag zugesandte Abschrift einer Note in Vorlage zu bringen, die die ukrainische Regierung an den Obersten Rat der alliierten und associierten Mächte gerichtet hat.

Der Geschäftsträger:

Dr. Marek

La République Démocratique Ukrainienne
Président du Directoire.

Abschrift

No-881

Varsovie, le 17 janvier 1920.

Le Gouvernement de la République Démocratique Ukrainienne a l'honneur de porter à la connaissance du Conseil Suprême des Puissances Alliées et Associées ce qui suit.

Depuis le mois de décembre la République Démocratique Ukrainienne continue sans interruption sa lutte obstinée contre les bolchévistes. De ses propres forces, sans aucun soutien de dehors, le peuple Ukrainien défend

[248]

ses aspirations à l'indépendance nationale. Les meilleurs fils de l'Ukraine cimentent de leur sang l'Edifice d'un Etat Souverain National. Des milliers de soldats ukrainiens ont succombé dans cette lutte héroïque.

Aujourd'hui les communistes Russes faisant une troisième tentative d'établir leur pouvoir en Ukraine, ce peuple se soulèvera encore une fois contre des expérimentations de communisme sur son corps, et il va secouer ce joug étranger.

Mais cette lutte a dernièrement trouvé un obstacle très sérieux dans le blocus qui, conformément aux dispositions du Conseil Suprême des Puissances Alliées et Associées, a été établi contre la Russie des Soviets, mais qui par la voie de fait se rapporte aussi à l'Ukraine.

Tout en manquant de forces effectives pour pouvoir empêcher un trafic illégal, source d'une spéculation démoralisatrice, ce blocus ravit au Gouvernement de la République Démocratique Ukrainienne la possibilité d'approvisionner l'Armée et la population civile en médicaments et matériel sanitaire, ce qui rend impossible une lutte efficace contre les terribles épidémies de typhus et de choléra qui déciment l'Armée et la population civile. Le danger est imminent non seulement pour l'Ukraine et les Etats voisins mais peut-être aussi pour l'Europe entière, ce qui donne au Gouvernement de la République Démocratique Ukrainienne le droit qui est en même temps un devoir devant le peuple d'Ukraine ainsi que ceux de l'Europe, d'adresser au Conseil Suprême des Puissances Alliées et Associées la prière de bien vouloir envisager la situation actuelle du peuple Ukrainien. Le Gouvernement de la République Démocratique Ukrainienne a l'honneur de prier le Conseil Suprême des Puissances Alliées et Associées de bien vouloir lui donner la possibilité de combattre ce fléau et accorder libre passage en Ukraine aux médicaments et au matériel sanitaire qui sont déjà achetés en Europe Occidentale, mais qui ne peuvent jusqu'à maintenant être transportés à destination.

Le Gouvernement de la République Démocratique Ukrainienne a l'honneur de remarquer que dans les régions libres de l'occupation communiste on travaille énergiquement à la réorganisation de la vie économique et au rétablissement de l'Etat sur des principes d'un parlementarisme purement démocratique.

Le Gouvernement de la République Démocratique Ukrainienne a l'honneur de prier le Conseil Suprême des Puissances Alliées et Associées de bien vouloir soutenir ces aspirations du peuple ukrainien et en premier lieu contribuer à l'assainissement physique du pays.

Sans les mesures de salubrité indispensables, l'Ukraine qui fut jadis le grenier de l'Europe va devenir un foyer d'épidémies terribles. L'Ukraine qui serait alors dépourvue de toute possibilité de fournir à l'Europe ses stocks de blé.

L'assainissement physique de l'Ukraine serait un premier pas, et un

[249]

pas énergique, vers la solution du problème oriental qui occupe maintenant le Conseil Suprême des Puissances Alliées et Associées.

Le Gouvernement de la République Démocratique Ukrainienne est animé de l'espoir que le Conseil Suprême des Puissances Alliées et Associées voudra faire des dispositions propres à améliorer la situation sanitaire en Ukraine.

Président du Directoire et Otaman en chef de l'Armée Républicaine.

(Signature) Petljura.

Pour le Président du Conseil des Ministres Ministre de Guerre:

(Signature) d'Etat Major Colonel Salski.

Pour copie conforme Jacobovskyj
 Secrétaire de la Mission.

Pour le Ministre des Affaires Etrangères Ministre de Travail:
 (Signature) Osyp Bezpałko

Text einer Note der ukrainischen Republik an den Obersten Rat.
 Bericht des Leg. Rates Marek, ddo. Prag, 4. Februar 1920, Z. 618.
 Deutschösterreichisches Staatsamt für Äusseres.
 Der Abt. 11 im Nachhange zum Telefongespräche mit Herrn Sektionsrat Dr. Czech mit der Bitte um
 Veranlassung.
 Wien, 19. Februar 1920. Storck.

1072

Prag, 13. April 1920

*Die D-österr. Gesandtschaft in Prag an das D-österr. St. A. f. Äußeres (Polit. Sektion): Note über die
 in Prag stattfindende Zusammenkunft des Ministers Beneš mit Petruszewycz sowie anderen ukrain.
 Politikern; der Papst und der italienische König für die Anerkennung der Selbständigkeit der Ukraine;
 Entsendung eines päpstlichen Legaten nach Lemberg.*

HSt.A. N.P.A. 878 L. Ukr. 12/II Ausfertigung

Zl. 225/P

Prag, am 13. April 1920.

Die Tschechoslowakei und die Ukraine.
 Österreichische Gesandtschaft in Prag an das Staatsamt für Äusseres!
 (Politische Sektion)

Gestern besuchte mich mein Gewährsmann, und gab verschiedene Aufschlüsse über die
 Verhandlungen der Ukrainer mit der Entente und die demnächst in Prag stattfindende Zusammenkunft
 des Ministers Dr. Benes mit den führenden ukrainischen Politikern.

Petruszewicz werde in den nächsten Tagen aus London und Paris in Prag eintreffen. Die Chancen
 der Ukrainer stünden günstig. Die Entente sei immer mehr geneigt eine selbstständige Ukraine
 anzuerkennen und insbesondere habe sich auch Italien für die Ukraine ausgesprochen, namentlich sei
 hiefür der König und der Papst persönlich gewonnen worden.

Mein Gewährsmann fuhr fort: In Prag wird Petruszewicz allen diplomatischen Vertretungen
 Besuche abstatten. Der päpstliche Legat Genocci begibt sich in der Funktion eines päpstlichen
 Visitators nach Lemberg. Seine Aufgabe wird sein, alle Greuelthaten, die die Polen an den Ukrainern
 verübt haben, zu erheben und sodann an die Kurie Bericht zu erstatten. Vom Vatikan und vom
 Quirinal wird in erster Linie auf Paris — und zwar vermöge der guten Beziehungen, die gegenwärtig
 zwischen der Kurie und Frankreich bestehen — ein Druck ausgeübt, damit die ukrainischen
 Geistlichen sowie die ukrainischen Schulen geschützt und die Epidemien entsprechend bekämpft
 werden. Der Legat wird die Internierungslager in Ostgalizien besuchen und auf diese Weise feststellen
 können, wie weit der polnische Imperialismus geht. Es soll dann von Rom aus ein Appell an die Polen
 ergehen, die Mißstände in Ostgalizien abzustellen und überhaupt den ukrainischen Forderungen
 entgegenzukommen. Das Alles wird vorerst in halboffizieller Form geschehen.

Schliesslich erwähnte mein Gewährsmann, daß der aus Rom in Wien eingetroffene ukrainische
 Gesandte Singalewicz erklärt habe, daß Italien und auch die Kurie ganz positiv für die Ukraine
 gewonnen seien, die auf die Unterstützung dieser beiden Faktoren sich verlassen könne. Die Hoff-

[254]

nung auf Anerkennung der Selbständigkeit der Ukraine seitens der Ententemächte sei gestiegen.

Der Geschäftsträger:

Dr. Marek

Die Tschechoslowakei und die Ukraine.
 pol. Bericht Dr. Marek, Zl. 225 vom 13. April 20.
 Deutschösterreichisches Staatsamt für Äusseres an
 1. Eichhoff, Paris. 2. Knaffl-Lenz, Warschau, 3. Pastor, Rom.

Wien, am 18. April 1920

Indorsate auf Kopien des Berichtes:
 Wird dem 1. — 3. zur streng vertraulichen Kenntnissnahme übermittelt.

1073

Berlin, 12. Mai 1920

Die Gesandtschaft der Republik Österreich in Berlin an das D-österr. St. A. f. Äußeres (Polit. Abt.): Ab schriftliche Übersendung einer Verbalnote der ukrain. Gesandtschaft in Berlin betreffend die Anerkennung der Ukr. Volksrepublik durch Polen.

HSt.A. N.P.A. 878 L.Ukr.12/II Ausfertigung

Zl. 181/20/Pol.

Berlin, den 12. Mai 1920.

Anerkennung der Ukraine durch Polen.

(Vorlage der abgefassten ukrain. Note verbale).

Gesandtschaft der Republik Österreich in Berlin an das Staatsamt für Äusseres, pol. Abteilung. Wien.

In der Anlage wird Abschrift einer Verbalnote der hiesigen ukrainischen Gesandtschaft unterbreitet, in welcher dieselbe die Anerkennung der ukrainischen demokratischen Republik und ihres Chefs General Petljura durch die Republik Polen mitteilt.

Der Gesandte:

Dr. Hartmann

Abschrift

Legation de la Republique Democratique d'Ukraine en Allemagne

Nr. 881

Berlin, den 5. Mai 1920.

Note verbale

D'après les communications officielles de la Mission Diplomatique d'Ukraine à Varsovie et du Ministère des Affaires Etrangères de Pologne, la Légation d'Ukraine a l'honneur de porter a la connaissance de la Légation d'Autriche, qu'en vertu du traité conclu le 21 avril 1920 à Varsovie, entre le gouvernement de la République de Pologne et le gouvernement de la République Démocratique d'Ukraine, „la République de

[255]

Pologne, ayant reconnue l'Ukraine comme état indépendant sur son territoire, dont les frontières au Nord, Sud et l'Est doivent être fixées par des traités de la République Démocratique d'Ukraine avec les voisins en question, a reconnu la souveraineté de gouvernement du Directoire de la République Ukrainienne avec le Commandant suprême, l'Autaman Général Simon Petljura, a la tête, comme pouvoir gouvernemental supérieur de la République Démocratique d'Ukraine.“

Berlin, le 5. Mai 1920.

Anerkennung der Ukraine durch Polen.

Bericht des Ges. Dr. Hartmann, de dato Berlin, den 12. Mai 1920, Z. 181/20.

Österreichisches Staatsamt für Äusseres.

Dem Präsidialamte zur Vorlage an den Herrn Staatskanzler.

Herrn Gesandten Ippen. Herrn Sekt. Chef Oppenheimer. 31. 5. Rappaport.

1082

Wien, 6. Jänner 1921

Die Polizeidirektion in Wien an das B. Min. f. Äußeres, Wien: Bericht über die Geschichte der Entstehung des westukrainischen Staates und dessen Vereinigung mit der Ostukraine; die Besetzung der Westukraine durch Polen; Emigration der Regierungsmitglieder der Westukraine nach Wien, um von dort aus ihre politische Tätigkeit zu betreiben; ihr Gegensatz zu Petlura wegen Abtretung der Westukraine an Polen; französische Unterstützung der westukrainischen Politik.

HSt.A. N.P.A. 878 L. Ukr. 2/3 Ausfertigung

Pr. Z. IV—5/1

Wien, am 6. Jänner 1921.

Westukrainische Regierung in Wien; Information über den Stand der westukrainischen Politik, die eine Vereinigung der West- mit der Ost- ukraine in einer demnächst in Wien tagenden allukrainischen Konferenz anstrebt.

Polizeidirektion in Wien an das Bundesministerium für Äusseres Wien.

Über den Stand der westukrainischen Politik wurde der Polizeidirektion folgendes mitgeteilt:

Nach dem Zerfall der österr. Ungar. Monarchie fasste ein Kongreß der ukrainischen Notablen aus Galizien und der Nordbukowina den Beschluß, eine westukrainische Volksrepublik zu errichten und

dem ukrainischen Nationalrat die Staatsgewalt in diesem Staatswesen zu übertragen. Zum Präsidenten der westukrainischen Volksrepublik wurde der frühere Obmann des ukrainischen parlamentarischen Klubs in Wien, Dr. Eugen Petruschewitsch gewählt. Die zivil- und militärische Verwaltung wurde einem Staatssekretariate übertragen, an dessen Spitze der vormalige österr. Reichsratsabgeordnete Dr. Holubowitsch trat.

Am 3. Jänner 1919 beschloß der westukrainische Nationalrat, um einem Wunsch der völkisch gerichteten Ukrainer Rechnung zu tragen, die Vereinigung der westukrainischen mit der ostukrainischen Republik zu einem gemeinsamen souveränen Staatswesen in die Wege zu leiten.

Gegen den neu entstandenen westukrainischen Staat nahmen bald darauf die Polen Stellung, die im Laufe der kommenden Monate unter Hinweis auf ihre, angeblich historisch begründeten Ansprüche ganz Gali-

[273]

zien besetzten und mit Zustimmung des Obersten Rates der Entente auch die Verwaltung dieses Gebietes übernahmen. Die endgültige Regelung der zwischen dem polnischen und westukrainischen Staate obschwebenden Streitfragen wurden vom Obersten Rate einem späteren Zeitpunkte vorbehalten.

Nach der Besetzung des westukrainischen Gebietes durch die Polen begaben sich die hervorragendsten Funktionäre und Politiker der westukrainischen Republik in das Ausland. Auch Präsident Dr. Petruschewitsch verliess Galizien und fuhr nach Wien, um hier mit den in Wien weilenden Vertretern der Großmächte und der sogenannten Sukzessionsstaaten im Interesse der Freimachung des westukrainischen Staatsgebietes Fühlung zu nehmen. Ausser dem Präsidenten Petruschewitsch, der seiner politischen Gesinnung nach ein Anhänger der ukrainischen nationaldemokratischen Partei (auch ukrainischen Arbeitspartei genannt) ist, nahmen von westukrainischen Politikern auch der eben derselben Partei angehörende Dr. Kost Lewickyi, der gemässigte Sozialdemokrat Dr. Stefan Witwickyi, der Vertreter der ukrainisch-radikalen Bauernpartei Dr. Josef Nazaruk, der ukrainische Sozialdemokrat, Universitätsprofessor Dr. Wladimir Strosolskyi und der ehem. Reichsratsabgeordnete Nikolai Ritter von Wassilko in Wien Aufenthalt.

Die Politik dieser in Wien weilenden westukrainischen Politiker, von denen Dr. Petruschewitsch auch hier den Titel eines Präsidenten oder Diktators der westukrainischen Republik beibehalten hat, ist, wie bereits erwähnt darauf gerichtet, das Gebiet des westukrainischen Staates von der polnischen Besetzung frei zu machen und ihre eigene Regierungsgewalt dort wieder aufzurichten. Sie traten dadurch in einen scharfen Gegensatz zur Politik des Diktators der ostukrainischen Republik Petljura, der den Sitz seiner Regierung bereits vor längerer Zeit nach Tarnopol verlegte, und, um sich im Kampfe für die Freimachung des großukrainischen Gebietes von den Bolschewiken die Hilfe der Polen zu sichern, diesem gegenüber auf das Gebiet der Westukraina Verzicht geleistet hat.

In der letzten Zeit haben sich nun unter den ukrainischen Emigranten in Wien Bestrebungen geltend gemacht, die darauf abzielen, die, wie erwähnt, von allem Anfange an ins Auge gefasste Vereinigung der West- und Ostukraina mit vorläufiger Ausschaltung der Personenfrage in die Wege zu leiten.

Diesem Zwecke soll eine allukrainische Konferenz dienen, die in den nächsten Tagen in Wien abgehalten werden wird. Die Konferenz soll von allen politischen Parteien der Ost- und Westukraina mit Ausnahme der Sozialisten beschickt werden, die ihre Politik in der ukrainischen Frage

[274]

von dem Ausgange der im Februar 1921 in Wien stattfindenden internationalen sozialistischen Konferenz abhängig machen wollen.

Nach einer der Polizeidirektion zugekommenen Information erfahren die Bestrebungen der westukrainischen Politiker auf Freimachung ihres Staatsgebietes in letzter Zeit auch die Unterstützung maßgebender französischer Kreise, die darauf hinweisen, daß eine dauernde Einverleibung der Westukraina durch den polnischen Staat wegen der diesem Staate dadurch erwachsenden beständigen innerpolitischen Schwierigkeiten nicht ratsam sei.

Dieser Bericht ergeht an den Herrn Bundeskanzler, Bundesministerium für Inneres und für Äusseres.

Schober.

[275]

1086

Berlin, 12. April 1921

Post an das B. Min. f. Äußeres (Polit. Sektion), Wien: Note über die Anerkennung der Ukr. Volksrepublik durch Argentinien.

HHSt.A. N.P.A. 878 L. Ukr. 12/1 Ausfertigung

Z. 219/Pol.

Berlin, am 12. April 1921.

Anerkennung der Ukraine durch Argentinien.

An das Bundesministerium für Äusseres, Politische Sektion, Wien.

Die hiesige Gesandtschaft der demokratischen Republik Ukraine hat mit Note Z. 866 vom 16. März 1. Js. mitgeteilt, daß Argentinien mit Dekret vom 5. März 1. Js. die Ukraine als freien Staat („Etat libre“) anerkannt hat.

Der Geschäftsträger:

Post m. p.

[292]

1095

Wien, 14. November 1921

Die Polizeidirektion in Wien an das B. Min. f. Äußeres, Wien: Bericht über das wachsende Interesse seitens mehrerer Großmächte an der

[305]

ukrain. Unabhängigkeitsbewegung und über zwei Gruppen unter den großukrainischen Politikern, die sich die Wiederherstellung des ukrain. Staates zum Ziel gesetzt haben, sowie deren politische Programme.

HHSt.A. N.P.A. 878 L. Ukr. 2/3 Ausfertigung

Pr. Z. IV—646/7

Wien, am 14. November 1921.

Ukrainische Unabhängigkeitsbewegung.

(Im Nachhange zum Ber. der Polizeidirektion

vom 31. 5.1921, Pr. Z. 1736).

Polizeidirektion in Wien an das Bundesministerium für Äusseres in Wien.

Seit dem Zeitpunkte der Erstattung des obbezogenen Berichtes haben sich in der ukrainischen Unabhängigkeitsbewegung Veränderungen ergeben, die umso wichtiger erscheinen, als verschiedene Großmächte, insbesondere Frankreich, England, Italien in Erwartung des bevorstehenden Zusammenbruches der Sowjetherrschaft in Russland mit der westukrainischen Unabhängigkeitsbewegung zu rechnen beginnen. Vielfach wird nämlich daran gedacht, den Wiederaufbau des ehemaligen russischen Staatswesens von der Ukraine aus zu unternehmen, da die Bevölkerung dortselbst, zum grössten Teil aus Bauern bestehend, der Herrschaft der Bolschewiken feindlich gesinnt ist. Dermalen sind die großukrainischen Politiker, von kleineren Gruppen abgesehen, insbesondere in zwei Lager gespalten und zwar:

- 1) in die Anhänger der Regierung Petljura mit einer französisch-polnischen Orientierung und
- 2) in die Anhänger des Obersten Wasyl Wszywanyj, mit einer englischdeutschen Orientierung.

ad 1. Wie aus den Tagesblättern bekannt ist, hat Petljura dermalen den Vormarsch gegen die Ukraine angetreten und berüht sich, einen Teil der Ukraine tatsächlich zu beherrschen. Inwieweit diese von der Regierung Petljura inspirierten Pressemeldungen verlässlich sind, lässt sich nur schwer beurteilen. Immerhin muss die Aufmerksamkeit auf die Notiz im „Neuen Wiener Tagblatt“ Nr. 310 vom 11. November 1921, Seite 3, Spalte 2, gelenkt werden, in welcher ein ukrainischer Politiker in Bekämpfung der in einer vorangegangenen Nummer publizierten Ausführungen eines polnischen Führers Nachstehendes erklärt:

„Der polnische Politiker führt aus, daß Ostgalizien in einem mit der Großukraine abgeschlossenen Verträge formell seine staatliche Selbständigkeit im Jahre 1919 aufgegeben habe und daß im Jahre 1920 zwischen Petljura und Polen der Zbrucz als die Grenze zwischen Polen und der

[306]

Ukraine festgesetzt worden sei, was auch der Rigaer Vertrag als zu Recht bestehend anerkannt habe.

In Wirklichkeit aber hat Ostgalizien im Jahre 1919 einen Vertrag mit der Großukraine nur in Aussicht gestellt und erklärt, daß bis zum Zeitpunkte, in dem die gesetzgebende Körperschaft der zu vereinigenden Republiken in Kiew zusammentreten wird, die ganze souveräne Staatsgewalt auf dem

Gebiete der westukrainischen (galizischen) Volksrepublik dem ukrainischen (galizischen) Nationalrat gehört. Wegen des bolschewistischen Einbruches in der Großukraine und der polnischen Besetzung Ostgaliziens konnte dieser in Aussicht gestellte Vertrag weder formell noch tatsächlich durchgeführt werden. Der angeführte Rechtszustand, auf Grund dessen Ostgalizien einen selbständigen Staat bildet, dauert bis zum heutigen Tage an. [...]

[307] [...308...]

[...] Die vorerwähnte ukrainische Organisation der freien Kosakenschaft stützt sich auf den mittleren Bauernstand, dessen Vertreter in der Leitung der Aufbauorganisation Sitz und Stimme haben. Diese Kosakenorganisation die seit dem Jahre 1917 besteht und auf eine Mitgliederzahl von 40.000 Kosaken geschätzt wird, bildet derzeit die einzige reale nationalukrainische Macht, die durch eine geschickt betriebene Propaganda täglich an Macht und Einfluss gewinnt. An ihrer Spitze steht derzeit der ukrainische Oberst Wasyl Wyszywanyj (vormals Erzherzog Wilhelm), der freilich von anderen ukrainischen Führern, die mehr der republikanischen Staatsform zuneigen, mit scheelen Augen angesehen wird. Auch von polnischer Seite wird übrigens der Genannte, dessen Aktion die Integrität des polnisch-ukrainischen Gebietes gefährdet, lebhaft bekämpft und in einer geschickt angelegten Presskampagne sogar der Verbindung mit den russischen Bolschewiken geziehen, um schon auf diese Weise das Mißtrauen der Großmächte gegen die ukrainische Unabhängigkeitsbewegung hervorzurufen.

Das Zeitungsorgan der ukrainischen Aufbauorganisation soll die in Wien erscheinende Wochenschrift „Soborna Ukraina“ (Deutsch-„Vereinigte Ukraine“) sein, als deren Herausgeber und verantwortlicher Redakteur der ukrainische Journalist Victor Andrejewski fungiert. (Druck und Verlag erfolgt in der Mechitaristen Buchdruckerei, Wien VII. Mechitaristengasse 4). Nebst den Problemen des Aufbaues trachtet das Blatt zur Einigung aller rechtsstehender Ukrainer beizutragen.

Dieser Bericht ergeht an das Bundeskanzleramt und an die Bundesministerien für Inneres und Unterricht und für Äusseres.

Unterschrift.

[309]

1109

Lemberg, 29. Mai 1922

Wurzian an das B. Min. f. Äußeres (Polit. Sektion), Wien: Weitergabe von Nachrichten über politische Verhältnisse in der Sowjetukraine.

HHSt.A. N.P.A. 878 L. Ukr. 2/3 Ausfertigung

Zl. 41/p

Lemberg, am 29. Mai 1922.

Politische Nachrichten aus der Sowietukraine

An das Bundesministerium für Äusseres! (pol. Sektion.)

Zeitungsnachrichten und privaten Nachrichten zufolge ist eine Evolution auf allen Gebieten zu bemerken.

Die „Czereswiczejka“, welche später „Politbiura“ hiess, heisst jetzt „Hospolitochrana“ und steht an der Spitze derselben ein Prokurator. Um einen solchen Posten zu erhalten, muss der Bewerber in die kommunistische Partei eingeschrieben sein. Es erfüllen dieses formale Erfordernis gegenwärtig zahlreiche zaristische Beamte. [...]

[334]

[...] Die bürgerliche Unabhängigkeitsbewegung in der Sowietukraine namentlich die der Petljurichtung, geht langsam ihrem Ende entgegen. Vereinzelt werden noch Überfälle auf reguläre Truppen und Bandenbewegungen gemeldet. So soll die Zersprengung und Entwaffnung der ersten Brigade der 15. Sowietreiterdivision in der Umgebung von Human nur infolge der mangelhaften Verbindung der Abteilungen gelungen sein. In der letzten Zeit tauchte auch eine unbedeutende Bande des Ataman Machno bei Bohuslawka in der Nähe von Kiew auf.

Gleichlautend Warschau.

Der Generalkonsul:

Wurzian m. p.

[335]

1115

Moskau, 14. November 1922

Pohl an das B. Min. f. Äußeres, Wien: Bericht über den Erfolg der zentralistischen Tendenzen der Moskauer Sowjetregierung gegenüber den um Geltung ringenden radikal-föderalistischen Bestrebungen in der Ukraine.

HHSt.A. N.P.A. 878 L. Ukr. 2/3 Kopie — Ausfertigung

Kopie

Präs. Nr. 598/22/2/P

Moskau, am 14. November 1922.

Das Verhältnis zwischen R.S.F.S.R. und Ukraina. Vertraulich!

An das Bundesministerium für Äusseres.

Der in den h. a. Berichten schon wiederholt gestreifte Gegensatz zwischen den zentralistischen Tendenzen der Moskauer Regierung und den radikal-föderalistischen Bestrebungen, die in der Ukraina um Geltung ringen, hat namentlich auch in Differenzen über die Organisation und Kompetenz des Charkower Volkskommissariates für Äusseres seinen Ausdruck gefunden. Die neueste Phase zeigt einen Sieg Moskaus. Nach Informationen, die zum Teil vom Charkower Delegierten Wager übermit-

[357]

telt wurden, ist die Situation allerdings noch nicht vollkommen geklärt. Das Charkower Volkskommissariat für Äusseres dürfte ungefähr in der Form beibehalten werden, wie derzeit das dortige Volkskommissariat für Aussenhandel, d. h. mit einem Moskauer Bevollmächtigten. Auch über die künftige Gestaltung der auswärtigen Vertretungen der U.S.S.R. besteht noch keine Klarheit. Möglicherweise werden im Rahmen der einheitlichen Vertretungen des russischen Föderativstaates selbstständige Abteilungen der Bundesstaaten intern geschaffen werden, der Wunsch der Zentralisten geht aber dahin, blosse Unterabteilungen administrativen Charakters für die verschiedenen Bundesrepubliken zu errichten. In der Ukraina ist man über den von Moskau errungenen Erfolg nicht besonders erbaut, insbesondere hat die Art, wie die polnische Presse die Angelegenheit behandelte, neuerlich öf ins Feuer gegossen. Rakowski hat in der letzten Zeit fleissig Propagandareden gehalten, um die Ressentiments der ukrainischen Nationalisten abzulenken. [...]

Der bev. Vertreter:

Pohl m. p.

[358]

Список джерел

1. Головченко В. (2011), Переможна Антанта і незалежна Україна: спроба дипломатичного порозуміння, *Україна дипломатична*, Вип. 12, с. 832-855.
2. Hornykiewicz T. (1969), Aus dem Inhalt des IV. Bandes, *Events in Ukraine 1914–1922 their importance and historical background*, Publications of the W. K. Lypynsky east european research institute, Philadelphia, Vol. IV, pp. XXIX- XLVI.
3. Hornykiewicz T. (1969), *Events in Ukraine 1914–1922 their importance and historical background*, Publications of the W. K. Lypynsky east european research institute, Philadelphia, Vol. IV.

References

1. Holovchenko V. (2011), Peremozhna Antanta i nezalezhna Ukraina: sprobа dyplomatychnoho porozuminnia, *Ukraina dyplomatychna*, Vyp. 12, s. 832-855.
2. Hornykiewicz T. (1969), Aus dem Inhalt des IV. Bandes, *Events in Ukraine 1914–1922 their importance and historical background*, Publications of the W. K. Lypynsky east european research institute, Philadelphia, Vol. IV, pp. XXIX- XLVI.
3. Hornykiewicz T. (1969), *Events in Ukraine 1914–1922 their importance and historical background*, Publications of the W. K. Lypynsky east european research institute, Philadelphia, Vol. IV.